



بلدية مسقط
MUSCAT MUNICIPALITY

2013

البيانات السنوية

Annual Report

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ



كلمات مضيئة

((على كل أمة ترغب فى الحياة ، بكل ماتشمله هذه الكلمة من معنى ، أن تشمر عن ساعد الجد ، فتعمل بلا كلل أو ملل ، وفى إخلاص و تفران ، وحب للبذل والعطاء ، مستغلة طاقاتها ومهاراتها ، مستثمرة مواردها وإمكاناتها ، من أجل بناء حاضر مشرق عظيم ، والإعداد لمستقبل زاهر كريم))

قابوس بن سعيد

مجلس عمان - ٣١ أكتوبر ٢٠١١

Precious Quotes

((Every nation that desires to live – in the full meaning of the word – needs to roll up its sleeves and work tirelessly and diligently with dedication and the love to give generously to utilize its capacities and skills and invest in its resources and potential,so that it can build a great and illustrious present and prepare for a decent and prosperous future))

Qaboos bin Said

Oman council 31 October 2011



حضرة صاحب الجلالة
السلطان قابوس بن سعيد المعظم

His Majesty
Sultan Qaboos bin Said



كلمة الرئيس

انطلاقاً من اهتمام بلدية مسقط بمشاركة الجمهور الكريم بكل ما يتم إنجازه على أرض الواقع من إنجازات وخدمات، وإيماناً منها بإنعكاس نتائج ما تقوم به على الفرد والمجتمع في ضوء التحديات القائمة للعمل البلدي لمواجهة التوسع في الحركة العمرانية والزيادة السكانية بمحافظة مسقط.

فإننا في هذا المقام نؤكد على حرص بلدية مسقط التركيز على مستوى الخدمات المقدمة لتشكيل دعماً لعمليات التخطيط واتخاذ القرارات بما يتواءم مع الخطط المستقبلية للمحافظة على مكانة مدينة مسقط عالمياً.

وفي هذا العدد يسرنا أن نضع بين أيدي الجمهور الكريم التقرير الإحصائي السنوي لعام ٢٠١٣ متضمناً أهم المؤشرات الإحصائية والجداول والرسوم البيانية لأعمال البلدية وفقاً للقطاعات... آمليين أن يكون هذا التقرير مورداً خصباً لكل باحث ومهتم بشؤون العمل البلدي
سائلين المولى جل في علاه التوفيق لخدمة هذا الوطن المعطاء في ظل القيادة الحكيمة لعاهل البلاد حفظه الله

المهندس / محسن بن محمد الشيخ
رئيس بلدية مسقط

PRESIDENT'S SPEECH

Muscat Municipality is always keen to share its achievements and services with the honorable public; and on the ground as it believes that this would positively reflect on individuals as well as society in the light of the existing challenges encountered by municipal work to face the increasing urbanization and population in Muscat Governorate.

In this context, Muscat Municipality asserts its focus on the level of services provided to remain a support for planning and decision-making processes in line with the future plans to maintain the international status of Muscat City.

In this edition, we are pleased to present to you the 2013 Annual Statistical Report that incorporates the most important statistical indicators, tables and graphs of the work carried out by Muscat Municipality in various sectors. We hope that this Report would be a rich resource for researchers and those who are concerned about municipal affairs.

We pray to Allah the Almighty to guide us to serve our giving homeland under wise and visionary leadership of His Majesty Sultan Qaboos bin Said - may Allah preserve him.

Engineer/ Mohsin bin Mohammed Al-Shaikh
Chairman of Muscat Municipality



Contents	رقم الصفحة Page No.	المحتويات
Chapter One : Statistical Data	12	الباب الأول : البيانات الإحصائية
Section one : Human and Physical Resources	13	الفصل الأول : الموارد البشرية والمادية
First: Manpower	14	أولاً : القوى العاملة
Second: Equipment	23	ثانياً: المعدات
Third: Training	24	ثالثاً : التدريب
Fourth : Habilitation	27	رابعاً : التأهيل
Section two : developmental projects	29	الفصل الثاني : المشاريع التطويرية
First: Roads	30	أولاً : الطرق
Second: Lighting	31	ثانياً: الانارة
Third: landscaping and Parks	32	ثالثاً : التشجير والحدائق
Fourth: Public Projects	36	رابعاً : مشاريع عامة
Section Three : Society and Public Health	37	الفصل الثالث : المجتمع والصحة العامة
First: Guidance and Awareness	38	أولاً : التوعية والإرشاد
Second: Public Cleanliness	39	ثانياً: النظافة العامة
Third: Health Inspection	41	ثالثاً : التفتيش الصحي
Section Four: Technical Services	45	الفصل الرابع : الخدمات الفنية
First: Licenses and Contracts	46	أولاً : التراخيص والعقود
Second: Licenses and Building Permits	48	ثانياً: الإباحات وتصاريح البناء
Section Five: Electronical Services	51	الفصل الخامس : الخدمات الإلكترونية
First: Information Systems	52	أولاً : نظم المعلومات
Second: Geographic Information Systems	53	ثانياً: نظم المعلومات الجغرافية
Section Six: Muscat Contact Center	55	الفصل السادس : مركز إتصالات مسقط
Chapter Two: Analytical Indicators	59	الباب الثاني : مؤشرات تحليلية

فهرس الجداول الاحصائية

رقم الصفحة	عنوان الجدول
14 - 15	موظفو بلدية مسقط حسب الوحدة والجنسية والنوع
16	موظفو بلدية مسقط حسب المستوى التعليمي
17	توزيع العمال حسب المديرية التابعة لبلدية مسقط
18	توزيع السائقين في بلدية مسقط
19	المعيون في بلدية مسقط حسب المستوى التعليمي و النوع و الجنسية
20	المنتهية خدماتهم حسب اسباب ترك الخدمة والجنسية
21	المنتهية خدماتهم حسب اسباب ترك الخدمة والمستوى التعليمي
22	المنتهية خدماتهم حسب اسباب ترك الخدمة والنوع
23	توزيع السيارات والمعدات في بلدية مسقط
24	الفرص التدريبية موزعة حسب نوع التدريب
25	الفرص التدريبية المنفذة موزعة حسب مجالات التدريب
26	الفرص التدريبية المنفذة موزعة حسب وحدات البلدية
27	الفرص الدراسية لتكملة الدراسات العليا لموظفي بلدية مسقط
30	أهم مشاريع الطرق المعبدة في محافظة مسقط بالكيلومتر
30	أطوال الطرق الداخلية المعبدة حسب المديرية بالكيلومتر
31	انارة الطرق الداخلية بالكيلومتر
32	عدد النباتات المنصرفة لصيانة المواقع والحدائق
33	انتاج و صرف النباتات
34	أعداد الحدائق و ملاعب الأطفال و المنتزهات موزعة حسب المديرية
35	مساحة الحدائق موزعة حسب المديرية
36	موجز بالمشاريع التي أقامتها البلدية
38	النشاطات التوعوية التي نفذتها ادارة التوعية والارشاد ببلدية مسقط
39	كمية النفايات التي تم شحنها للمرامد التابعة لبلدية مسقط موزعة حسب المديرية (بالشحنة)
40	مجمعات القمامة موزعة حسب المناطق التابعة لبلدية مسقط
41	المواد التالفة التي تمت مصادرتها لعدم صلاحيتها بالكيلوجرام
42 - 43	المحلات التجارية وعدد مرات التفتيش موزعة حسب المديرية
46	التراخيص الخاصة بالمنشآت التجارية والمركبات
47	عقود الإيجار الصادرة موزعة حسب نوع العقد
48	إباحات البناء الكبرى الصادرة موزعة حسب نوع الإباحة
49	إباحات البناء الكبرى الصادرة موزعة حسب المديرية
50	الخدمات التي تقدمها المديرية حسب نوع الخدمة
52	الخدمات الالكترونية في بلدية مسقط
53	وحدات البلدية التي تم تزويدها بالخرائط
54	الجهات الخارجية التي تم تزويدها بالخرائط
56	البلاغات الواردة و المنتهية موزعة حسب وحدات بلدية مسقط
57	قياس جودة مركز إتصالات مسقط
58	نوع البلاغات الواردة الأكثر شيوعا حسب وحدات البلدية
60	مقارنة موظفي بلدية مسقط حسب المعينين والمنتهية خدماتهم
61	مقارنة التوزيع النسبي في إيرادات بلدية مسقط
62	معدلات التغيير في إيرادات البلدية والمنصرف من بنود الموازنة
63	التوزيع النسبي لعدد قرارات التثمين و مبالغ التعويض
64	التطور في أطوال الطرق المعبدة
65	قياس معدل التغيير لعقود الإيجار الصادرة
66	قياس معدل التغيير للتراخيص الخاصة بالمنشآت التجارية والمركبات

Index of Statistical Tables

Table Title

Muscat Municipality Employees Distribution According to Units, Nationalities and Gender
Muscat Municipality Employees Distribution According to Educational level
Distribution of Labours According to Muscat Municipality Directorates
Muscat Municipality Drivers Distribution
Muscat Municipality New Appointees Distributed Based on Educational Level/Gender/Nationality
Dismissed Employees Distributed According to Nationality and Causes
Dismissed Employees Distributed According to the Causes and Educational Level
Dismissed Employees Distributed According to Causes and Gender
Cars and Equipment Distribution in Muscat Municipality
Training Opportunities Distributed According Training Types
Applied Training Opportunities Distributed According to Training Fields
Applied Training Opportunities Distributed According to the Muscat of Municipality Units
Educational Opportunities Offered to Muscat Municipality Employees
(Muscat Directorate Most Important Paved Roads Projects (km
(Internal Paved Roads distributed According to Directorates (km
(Internal Roads Lighting (km
Number of Plants Disbursed for Sites and Parks Embellishment
Growing/Producing and Disbursed of Plants
Number of Parks, Playgrounds and Recreation Areas According to Directorates
Areas of Parks Distributed According to Directorates
Muscat Municipality Projects Summary
Awareness Activities Implemented by Muscat Municipality Awareness & Guidance Department
(Volume of Wastes Taken to Municipality Rubbish Dumps According to the Directorates (by Cargo
Garbage Containers Distributed According to Muscat Municipality Directorates
(Damaged, Invalid Items Confiscated Due Expiration (kg
Commercial Establishments and the Inspection Visits Distributed According to Directorates
Licenses for Commercial Establishments and Vehicles
Rental Contracts Distribution According to Contract Type
Major Building Permits Distribution According to Permit Type
Major Building Permits Distribution According to Directorates
Services Provided by Directorates According to Service Type
Muscat Municipality Electronic Services
Municipality Units Which are Provided With Maps
External Organizations Which are Provided With Maps
Received & Completed Reports Distributed According to Muscat of Municipality Units
Measure for Muscat Telecommunication Center
The Most Common Received Complaints Distributed According to the Municipality Units
Comparison of Muscat Municipality's Appointees & Dismissed Employees
Comparison of Muscat Municipality Revenues Proportion Distribution
Muscat Municipality Income Change Average and Expenditures from Budget Items
Number of Valuation Decisions and Compensation Amounts Proportion Distribution
Development in Paved Roads Length
Measuring Rental Contracts Change Average
Measuring the Average of Changed of the Commercial and Vehicles Licenses

الباب الأول : البيانات الإحصائية

Chapter One: Statistical Data

الفصل الأول : الموارد البشرية والمادية Section One: Human & Physical Resource

Manpower

القوى العاملة

Equipments

المعدات

Training

التدريب

Habilitation

التأهيل

موظفو بلدية مسقط حسب الوحدة والجنسية والنوع
Muscat Municipality Employees Distribution According to Units, Nationalities and Gender

Details	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	البيان
Municipality Head Office	650	566	536	466	444	425	408	383	رئاسة البلدية
Omani									عماني
Male	376	356	346	307	296	284	275	258	ذكور
Female	87	82	80	50	48	46	44	43	اناث
Expatriate									وافد
Male	187	128	111	109	100	95	86	82	ذكور
Female	0	0	0	0	0	0	3	0	اناث
Directorate General of Administrative and Financial Affairs	292	283	276	240	229	221	225	185	المديرية العامة للشؤون الإدارية والمالية
Omani									عماني
Male	241	234	231	211	202	191	194	159	ذكور
Female	47	45	41	26	25	28	25	19	اناث
Expatriate									وافد
Male	1	1	1	2	2	2	4	5	ذكور
Female	3	3	3	1	0	0	2	2	اناث
Directorate General of Technical Affairs	558	539	529	489	468	395	335	312	المديرية العامة للشؤون الفنية
Omani									عماني
Male	241	236	217	196	189	165	156	153	ذكور
Female	51	42	43	24	22	21	21	15	اناث
Expatriate									وافد
Male	264	259	271	266	253	208	157	144	ذكور
Female	2	2	2	3	4	1	1	0	اناث
Directorate General of Landscaping and Parks	1420	1338	1332	1248	880	867	840	701	المديرية العامة للتشجير والحدائق
Omani									عماني
Male	523	465	436	351	295	293	281	269	ذكور
Female	7	5	5	4	5	4	4	3	اناث
Expatriate									وافد
Male	890	868	892	893	580	570	555	429	ذكور
Female	0	0	0	0	0	0	0	0	اناث
Directorate General of Transportation	1232	1163	1154	1079	1051	936	868	818	المديرية العامة للنقل
Omani									عماني
Male	779	742	699	641	643	579	561	526	ذكور
Female	7	6	5	3	3	3	2	2	اناث
Expatriate									وافد
Male	446	415	452	435	405	354	305	290	ذكور
Female	0	0	0	0	0	0	0	0	اناث

Details	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	البيان
Directorate General of Muscat Municipality at Greater Muttrah	985	890	901	830	825	814	794	753	المديرية العامة لبلدية مسقط بمطرح الكبرى
Omani									عماني
Male	340	319	317	285	288	269	266	263	ذكور
Female	16	16	17	6	6	6	6	4	اناث
Expatriate									وافد
Male	629	555	567	539	531	539	522	486	ذكور
Female	0	0	0	0	0	0	0	0	اناث
Directorate General of Muscat Municipality at Boshor	1029	836	846	714	709	656	597	572	المديرية العامة لبلدية مسقط ببوشر
Omani									عماني
Male	299	282	281	217	220	191	179	172	ذكور
Female	25	21	20	9	8	8	9	10	اناث
Expatriate									وافد
Male	705	533	545	488	481	457	409	390	ذكور
Female	0	0	0	0	0	0	0	0	اناث
Directorate General of Muscat Municipality at Seeb	1128	998	965	826	807	745	706	670	المديرية العامة لبلدية مسقط بالسيب
Omani									عماني
Male	355	332	322	272	272	241	236	240	ذكور
Female	36	34	32	13	15	15	13	16	اناث
Expatriate									وافد
Male	737	632	612	541	520	489	457	414	ذكور
Female	0	0	0	0	0	0	0	0	اناث
Directorate General of Muscat Municipality at Al-Amrat	516	470	545	381	367	359	340	297	المديرية العامة لبلدية مسقط بالعامرات
Omani									عماني
Male	213	207	205	158	158	148	94	124	ذكور
Female	27	26	20	10	9	9	55	9	اناث
Expatriate									وافد
Male	276	237	230	213	200	202	191	164	ذكور
Female	0	0	0	0	0	0	0	0	اناث
Directorate General of Muscat Municipality at Quriyat	318	348	352	286	270	265	256	237	المديرية العامة لبلدية مسقط بقريات
Omani									عماني
Male	189	176	179	139	126	122	122	119	ذكور
Female	10	10	10	3	2	3	3	3	اناث
Expatriate									وافد
Male	119	162	164	144	142	140	131	115	ذكور
Female	0	0	0	0	0	0	0	0	اناث
Total	8128	7431	7356	6559	6050	5683	5369	4928	الإجمالي
Omani									عماني
Male	3556	3349	3233	2777	2689	2483	2364	2283	ذكور
Female	313	287	273	148	143	143	182	124	اناث
Expatriate									وافد
Male	4254	3790	3845	3630	3214	3056	2817	2519	ذكور
Female	5	5	5	4	4	1	6	2	اناث

موظفو بلدية مسقط حسب المستوى التعليمي
Muscat Municipality Employees Distribution According to Educational level
2013

Educational level	Total		الإجمالي		Expatriate		وافد		Omani		عماني		المستوى التعليمي
	المجموع Total	اناث Female	ذكور Male										
Below the General Education Diploma	6098	26	6072	4223	3	4220	1875	23	1852				ما دون دبلوم التعليم العام
General Education Diploma	1213	77	1136	7	0	7	1206	77	1129				دبلوم التعليم العام
Diploma	304	72	232	14	1	13	290	71	219				دبلوم
Bachelor(BA)	445	130	315	11	1	10	434	129	305				جامعي
Master (MA)	62	13	49	2	0	2	60	13	47				ماجستير
Doctorate (PHD)	6	0	6	2	0	2	4	0	4				دكتوراه
Total	8128	318	7810	4259	5	4254	3869	313	3556				الإجمالي

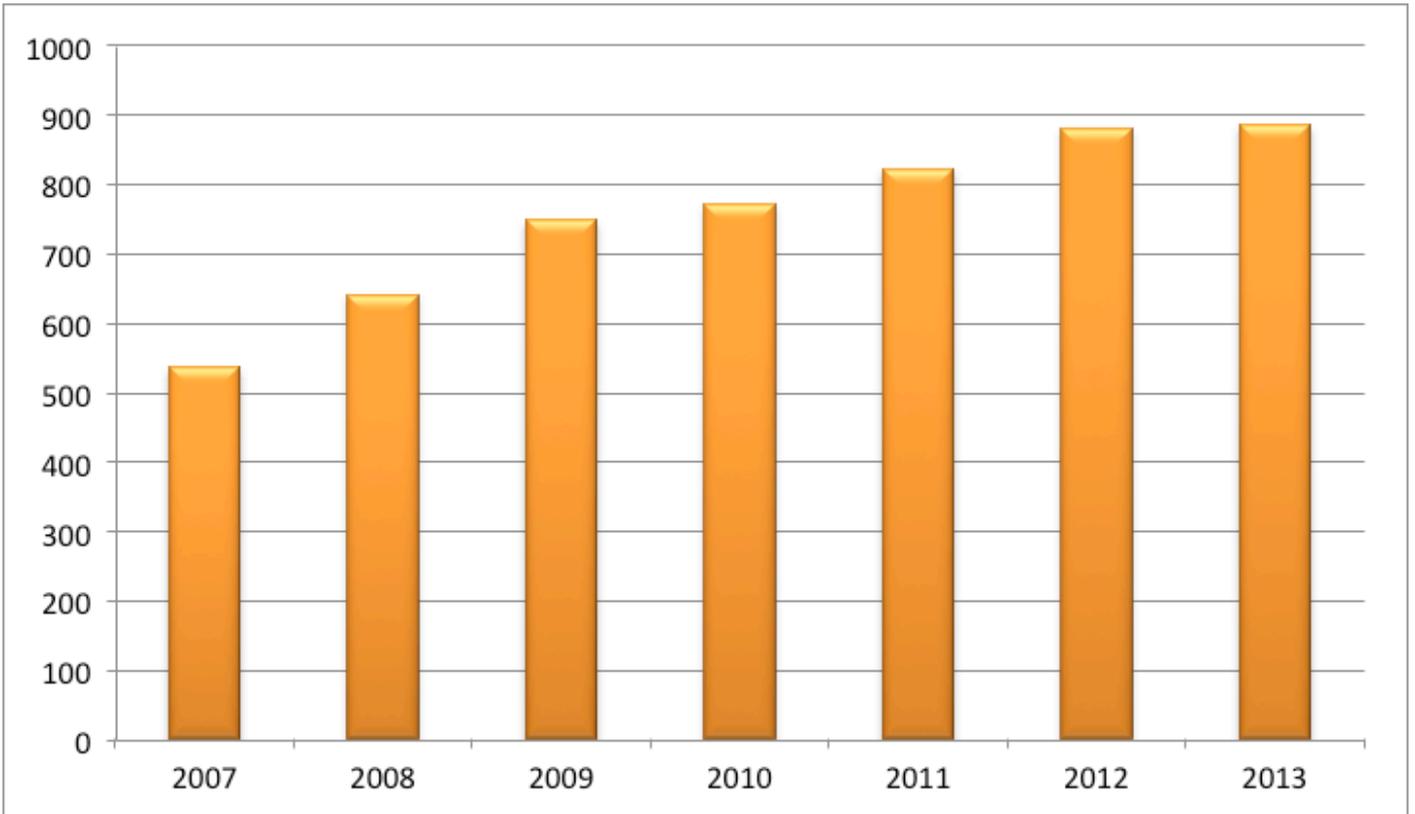
توزيع العمال حسب المديريات التابعة لبلدية مسقط
Distribution of Labours According to Muscat Municipality Directorates
2013

Details	المجموع Total		القطاع الزراعي Agricultural Sector		القطاع الصحي Health Sector		القطاع الفني Technical Sector		البيان
	وافد Expatriate	عمالي Omani	وافد Expatriate	عمالي Omani	وافد Expatriate	عمالي Omani	وافد Expatriate	عمالي Omani	
Municipality Head office	0	0	0	0	0	0	0	0	رئاسة البلدية
Directorate General of Administrative & Financial Affairs	0	0	0	0	0	0	0	0	المديرية العامة للشؤون الإدارية والمالية
Directorate General of Technical Affairs	179	64	0	0	0	0	179	64	المديرية العامة للشؤون الفنية
Directorate General of landscaping and Parks	931	324	931	324	0	0	0	0	المديرية العامة للشجير والحدائق
Directorate General of Transportation	14	7	0	0	4	0	10	7	المديرية العامة للنقل
Directorate General of Muscat Municipality at Greater Muttrah	671	92	0	0	653	92	18	0	المديرية العامة لبلدية مسقط بمطرح الكبرى
Directorate General of Muscat Municipality at Boshier	666	59	0	0	642	57	24	2	المديرية العامة لبلدية مسقط بيوشر
Directorate General of Muscat Municipality at Seeb	813	109	0	0	803	98	10	11	المديرية العامة لبلدية مسقط بالسيب
Directorate General of Muscat Municipality at Al-Amrat	276	41	0	0	258	36	18	5	المديرية العامة لبلدية مسقط بالأمرات
Directorate General of Muscat Municipality at Quriyat	186	82	0	0	169	75	17	7	المديرية العامة لبلدية مسقط قريات
Total	3736	778	931	324	2529	358	276	16	المجموع

توزيع السائقين في بلدية مسقط
Muscat Municipality Drivers Distribution

Details	Nationality	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	الجنسية	البيان
Light Driver	Omani	25	30	30	32	37	44	48	عماني	سائق خفيف
	Expatriate	1	1	1	1	1	1	1	وافد	
Heavy Driver	Omani	432	407	371	332	326	265	238	عماني	سائق ثقيل
	Expatriate	303	314	310	294	271	228	169	وافد	
Equipment Operator	Omani	70	73	66	69	68	63	44	عماني	مشغل معدات
	Expatriate	55	56	45	44	45	40	37	وافد	
Total		886	881	823	772	748	641	537	الإجمالي	

إجمالي السائقين في بلدية مسقط
Muscat Municipality Drivers Total Number



المعيّنون في بلدية مسقط حسب المستوى التعليمي والوفاة والجنسية
Muscat Municipality New Appointees Distribution Based on Educational level / Gender/ Nationality

Educational level	2013						2012						المستوى التعليمي
	Expatriate		Omani		عماني		Expatriate		Omani		عماني		
	المجموع Total	اناث Female	ذكور Male	المجموع Total	اناث Female	ذكور Male	المجموع Total	اناث Female	ذكور Male	المجموع Total	اناث Female	ذكور Male	
Below General Education Diploma	1344	0	1344	177	1	176	219	0	219	190	5	185	ما دون دبلوم التعليم العام
General Education Diploma	0	0	0	17	4	13	0	0	0	19	0	19	دبلوم التعليم العام
Diploma	2	0	2	8	0	8	0	0	0	7	3	4	دبلوم
Bachelor(BA)	2	0	2	49	22	27	0	0	0	16	10	6	جامعي
Master (MA)	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	ماجستير
Doctorate (PHD)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	دكتوراه
Total	1348	0	1348	252	27	225	219	0	219	232	18	214	الاجمالي

المنتمية خدماتهم حسب اسباب ترك الخدمة والجنسية
Dismissed Employee Distributed According to Causes and Nationality

Details	2013			2012			البيان
	الأجمالي Total	وافد Expatriate	عمالي Omani	الأجمالي Total	وافد Expatriate	عمالي Omani	
Retirement	11	0	11	17	0	17	الإحالة للتقاعد
Retirement by Resignation	39	0	39	15	0	15	الاستقالة بالتقاعد
Resignation upon Request	160	137	23	45	35	10	الاستقالة بناءً على طلبه
Physical Unfitness	5	0	5	6	0	6	عدم اللياقة الطبية
Dismissal for Disciplinary Decision	2	2	0	0	0	0	الفصل بقرار تأديبي
Death	13	3	10	8	2	6	الوفاة
Termination of Contract	1102	1102	0	49	49	0	إنهاء العقد
Non-attendance Exceeding The legal limits	11	11	0	0	0	0	الإقصاع عن العمل أكثر من المدة القانونية
Transferring to Another Ministry / Organization	13	0	13	15	0	15	النقل الى وزارة أخرى / مؤسسة
Total	1356	1255	101	155	86	69	الإجمالي

المنهجية خذ ما تهم حسب اسباب ترك الخدمة والمستوى التعليمي
Dismissed Employee Distributed According to the Causes and Educational level
2013

Details	النسبة Percent	الأجمالي Total	ماجستير Master	جامعي Bachelor	الدبلوم Diploma	دبلوم التعليم العام General Education Diploma	ما دون دبلوم التعليم العام Below General Education Diploma	البيان
Retirement	0.8	11	0	0	0	2	9	الإحالة للتقاعد
Retirement by Resignation	3	39	1	3	1	9	25	الاستقالة بالتقاعد
Resignation upon Request	12	160	1	6	0	0	153	الاستقالة بناءً على حالته
Physical Unfitness	0.4	5	0	0	0	1	4	عدم اللياقة الطبية
Dismissal for Disciplinary Decision	0.1	2	0	0	0	0	2	الفصل بقرار تأديبي
Death	1	13	0	1	1	0	11	الوفاه
Termination of Contract	81	1102	0	4	0	1	1097	انتهاء العقد
Non-attendance Exceeding The legal limits	0.8	11	0	0	0	0	11	الارتطاع عن العمل أكثر من المدة القانونية
Transferring to Another Ministry /Organization	1	13	1	2	3	4	3	النقل الى وزارة أخرى / مؤسسة
Total	100	1356	3	16	5	17	1315	الإجمالي

المتنحية خدماتهم حسب اسباب ترك الخدمة والواقع
Dismissed Employee Distributed According to the Causes and Gender
2013

البيان	ذكور Male	اناث Female	الأجمالي Total	Details
الإحالة للتقاعد	11	0	11	Retirement
الاستقالة بالتقاعد	38	1	39	Retirement by Resignation
الاستقالة بناءً على طلبه	159	1	160	Resignation upon Request
عدم اللياقة الطبية	5	0	5	Physical Unfitness
الفصل بقرار تأديبي	2	0	2	Dismissal for Disciplinary Decision
الوفاة	13	0	13	Death
انتهاء العقد	1100	2	1102	Termination of Contract
الإقطاع عن العمل أكثر من المدة القانونية	11	0	11	Non-attendance Exceeding The legal limits
النقل الى وزارة أخرى / مؤسسسة	10	3	13	Transferring to Another Ministry /Organization
الإجمالي	1349	7	1356	Total

Second : Equipment

ثانيا : المعدات

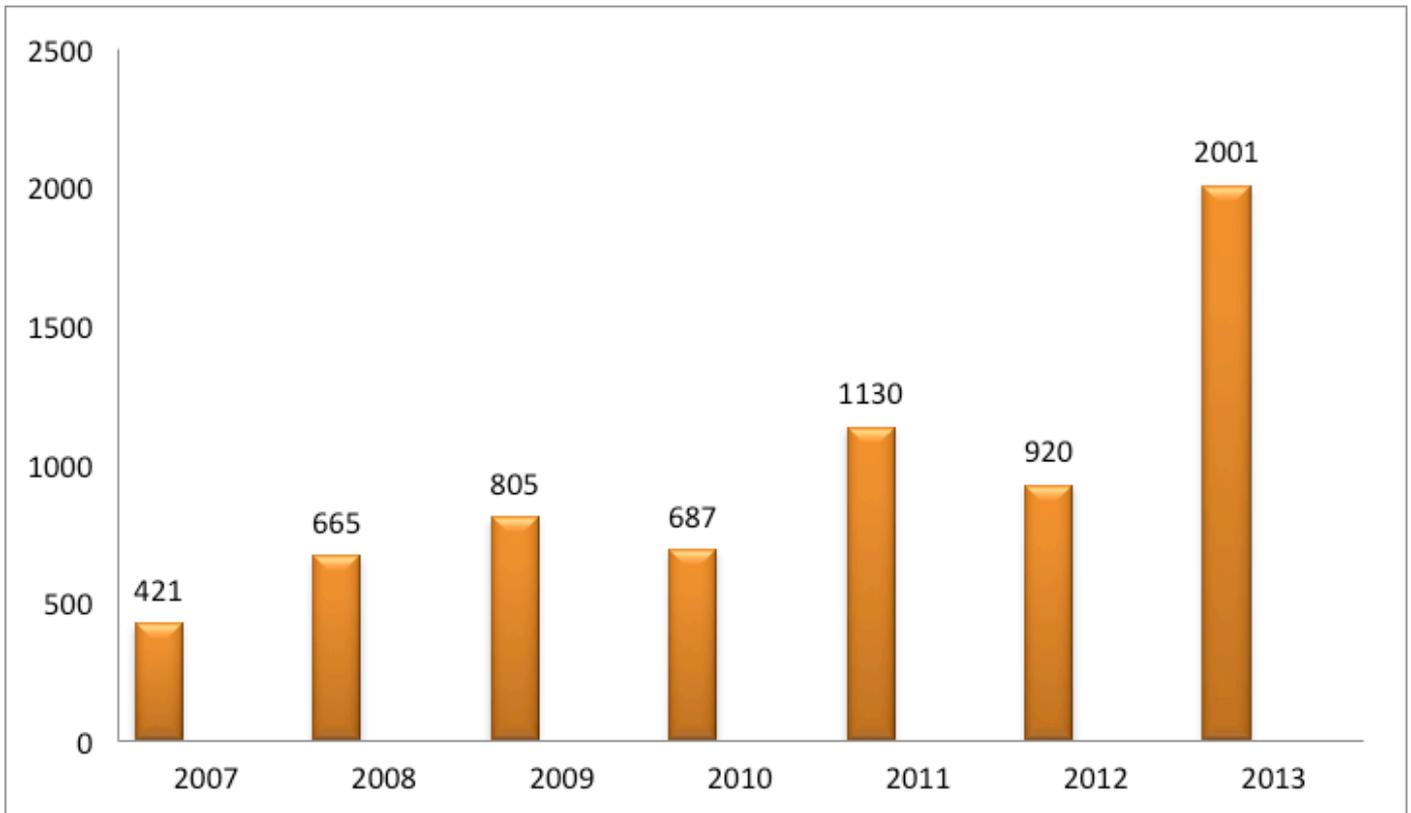
توزيع السيارات والمعدات في بلدية مسقط
Car and Equipment Distribution in Muscat Municipality

Details	2013	2012	2011	2010	2009	2008	البيان
Saloon	111	97	79	78	82	80	صالون
SUV	396	365	301	288	293	252	الدفع الرباعي
Pick-up	311	276	256	251	226	207	بيك اب
Motorbike	153	140	108	91	61	55	دراجة نارية
Bus(15 Passengers)	2	2	4	6	6	5	حافلة ١٥ راكب
Bus(25 Passengers)	43	27	14	8	4	3	حافلة ٢٥ راكب
Bus(50 Passengers)	21	21	21	7	2	0	حافلة ٥٠ راكب
Hearse	11	11	11	9	6	6	مركبة نقل الموتى
Two Truck / Wrecker	6	6	6	6	6	6	مركبة قطر السيارات
Trash Truck 1.5 Ton	2	3	4	5	5	5	نقل قمامة ١,٥ طن
Trash Truck 3 Ton	53	46		37	18	17	نقل قمامة ٣ طن
Trash Truck 5 Ton	9	6	7	17	21	24	نقل قمامة ٥ طن
Dump Truck 10 Ton	100	76	76	80	76	75	قلاب ١٠ طن
Dump Truck 24 Ton	92	92	83	71	71	70	قلاب ٢٤ طن
Animals Vehicle	1	1	1	1	2	2	قبض الأغنام
Labor Transport (25 Passengers)	14	21	38	45	46	46	نقل عمال ٢٥ مقعد
Labor Transport (45 Passengers)	8	10	17	21	24	24	نقل عمال ٤٥ مقعد
Equipment Winch	32	28	28	25	24	21	رافعة معدات
Kato Winch	2	2	2	2	2	2	رافعة كاتو
Lighting Winch	7	7	9	9	8	8	رافعة للإنارة
Fork lift	4	4	4	4	4	2	رافعة شوكية
Street Water Sprayers	14	9	8	11	11	9	صهاريج رش طرق
Tree Irrigation Tankers	26	25	28	33	33	25	صهاريج ري أشجار
Sewage Tankers	23	22	23	28	32	28	صهاريج شفط مجارى
Drinking Water Tankers	13	11	12	12	14	11	صهاريج نقل مياه شرب
Garbage Press Back Trucks	138	137	124	124	114	107	نقل قمامة ضاغطة
Sewage Tankers	13	6	7	3	3	3	حاويات الصرف الصحي
Truck	15	19	14	12	12	12	قاطرة
Trailer	21	21	11	11	10	7	مقطورة
Fuel Transportation	7	5	5	6	6	5	نقل وقود
Light Equipment Transportation	15	3	8	7	3	3	نقل معدات صغيرة
Flower Transportation	1	1	1	2	1	1	سيارة نقل زهور
Portable Workshop	3	3	2	2	2	2	ورشة متنقلة
Bulldozer	11	11	11	11	11	11	بلدوزر
Grader	18	18	18	20	21	21	جريدر
Excavator	27	24	26	26	24	24	حفار
Small Excavator	1	1	1	2	1	1	حفار صغير
Loader	43	41	45	40	41	41	شبول
Street Cleaning Equipment	3	3	3	3	3	3	معدة غسيل الشوارع
Compactor	4	4	4	4	4	4	كمبكتر
Road Roller	12	12	12	10	10	10	معدة رص شوارع (مدحلة)
Sweeper	26	24	24	18	18	18	معدات كنس الشوارع

الفرص التدريبية موزعة حسب نوع التدريب
Training Opportunities Distributed According Training Types

Details	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	البيان
Internal Training	423	85	87	124	130	63	160	تدريب داخلي
Local Training	1523	775	988	476	623	551	220	تدريب محلي
External Training+ Conference	55	60	55	87	52	51	41	تدريب خارجي + مؤتمرات
Total	2001	920	1130	687	805	665	421	الإجمالي

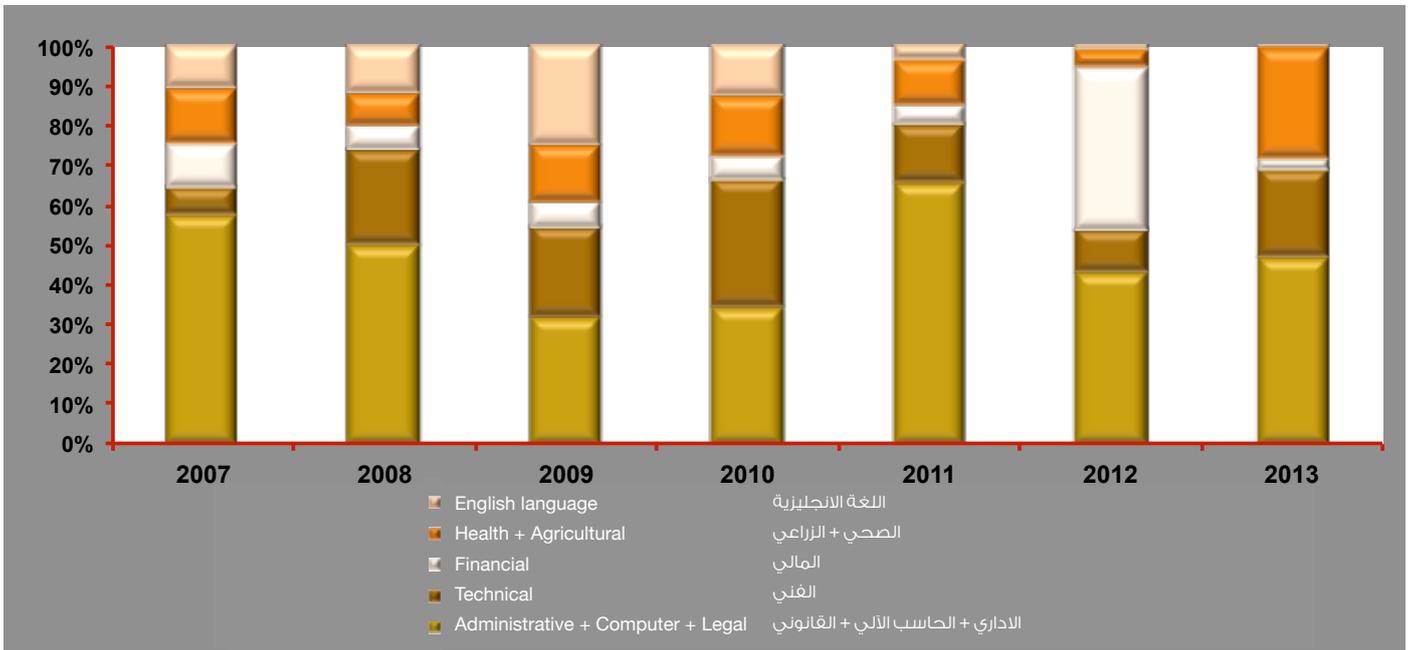
مقارنة إجمالي الفرص التدريبية
Comparison of Total Training Opportunities



الفرص التدريبية المنفذة موزعة حسب مجالات التدريب
Training Opportunities Distributed According to Training Fields

Field	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	المجال
Administrative + Computer + legal	934	394	738	235	259	333	240	الإداري+الحاسب الآلي+القانوني
Technical	440	105	165	222	180	159	32	الفني
Financial	73	370	55	41	55	41	46	المالي
Health + Agricultural	540	40	132	104	117	51	57	الصحي+زراعي
English language	14	11	40	85	194	81	46	اللغة الانجليزية
Total	2001	920	1130	687	805	665	421	الإجمالي

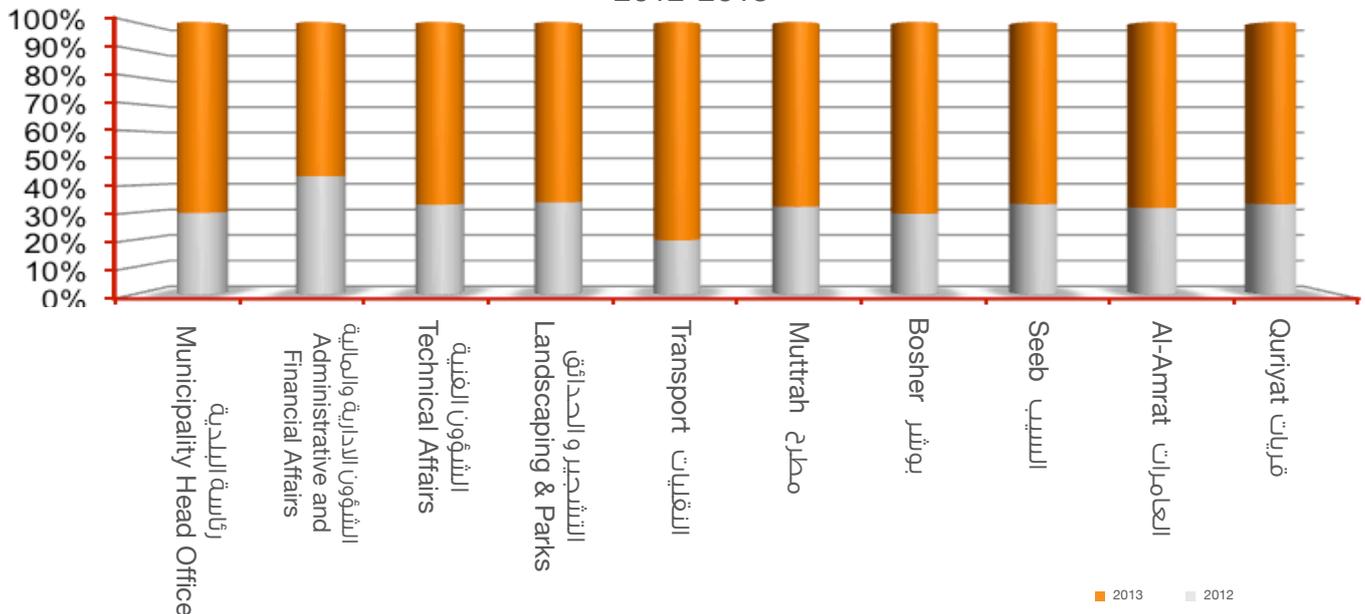
مقارنة توزيع الفرص التدريبية حسب مجالات التدريب
Comparison of Training Opportunities According to Training Fields



الفرص التدريبية المنفذة موزعة حسب وحدات بلدية مسقط
Applied Training Opportunities Distributed According to the Muscat of Municipality Units

Details	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	البيان
Municipality Head Office	495	211	238	219	313	155	122	رئاسة البلدية
Directorate General of Administrative and Financial Affairs	128	98	110	69	62	71	72	المديرية العامة للشؤون الادارية والمالية
Directorate General of Technical Affairs	238	117	139	108	112	97	66	المديرية العامة للشؤون الفنية
Directorate General of Landscaping and Parks	110	56	55	42	25	51	25	المديرية العامة للتشجير والحدائق
Directorate General of Transport	194	48	107	41	31	46	13	المديرية العامة للنقل
Directorate General of Muscat Municipality at Greater Muttrah	188	89	92	39	52	33	28	المديرية العامة لبلدية مسقط بمطرح الكبرى
Directorate General of Muscat Municipality at Boshher	207	87	121	30	71	71	27	المديرية العامة لبلدية مسقط ببوشر
Directorate General of Muscat Municipality at Seeb	194	96	132	69	69	59	29	المديرية العامة لبلدية مسقط بالسيب
Directorate General of Muscat Municipality at Al-Amrat	144	67	83	52	43	55	28	المديرية العامة لبلدية مسقط بالعامرات
Directorate General of Muscat Municipality at Quriyat	103	51	53	18	27	27	11	المديرية العامة لبلدية مسقط بقريات
Total	2001	920	1130	687	805	665	421	الإجمالي

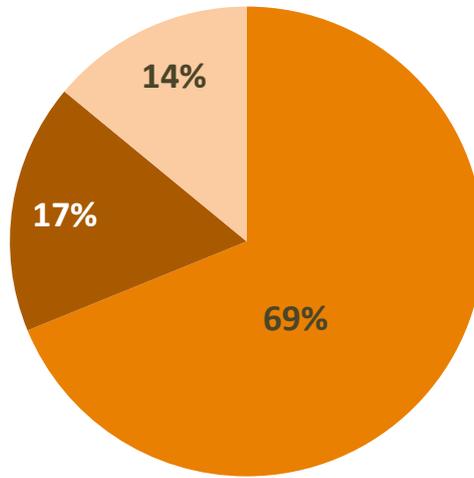
مقارنة نسبة توزيع الفرص التدريبية
Comparison Percentage of Training Opportunities Distribution
2012-2013



الفرص الدراسية لتكملة الدراسات العليا لموظفي بلدية مسقط
Education Opportunities Offered to Muscat Municipality Employee
2013

Details	إجازة دراسية Study leave	بعثة دراسية Scholarship	دراسات مسائية Part Time Studies	البيان
Doctorate (PHD)	2	1	1	دكتوراه
Master	8	9	9	ماجستير
Bachelor / license	3	5	51	بكالوريوس / ليسانس
High Diploma	0	0	0	دبلوم عالي
Diploma	0	1	3	دبلوم
Total	13	16	64	الإجمالي

نسبة إجمالي الفرص الدراسية لتكملة الدراسات العليا لموظفي بلدية مسقط
The percentage of total Education Opportunities Offered to Muscat Municipality Employee
2013



■ Part Time Studies دراسات مسائية ■ Scholarship بعثة دراسية ■ Study Leave إجازة دراسية



الفصل الثاني : المشاريع التطويرية Section Two: Developmental Projects

Roads	الطرق
Lighting	الإنارة
Landscaping and Parks	التشجير والحدائق
Public Projects	مشاريع عامة

اهم مشاريع الطرق المعبدة فى محافظة مسقط بالكيلومتر
The Most Important Paved Roads Projects in Muscat Governorate (km)
2013

Projects	الطول Length	المشروع
Muscat Highway Project	54	مشروع طريق مسقط السريع
Adding a Third Lane to Al-Seeb Street from Al-Mawaleh Intersection to Bait Al-Barakah Roundabout	18.5	مشروع إضافة الحارة الثالثة لشارع السيب من تقاطع الموالح وحتى دوار بيت البركة
Designing and Constructing Internal Roads in Al-Manouma	5.2	مشروع تصميم وإنشاء الطرق الداخلية بالمنومة
Project Design and Construction of Internal Roads Boshier Fourth Stage	15	مشروع تصميم وإنشاء الطرق الداخلية ببوشير المرحلة الرابعة
Designing and Constructing Footpaths and Asphaltic Roads Rehabilitation in Al-Hail North	7.5	مشروع تصميم وإنشاء ممرات المشاة وتأهيل الطرق الأسفلتية بالحيل الشمالية
Designing and Constructing Internal Roads in Al-Amrat	40	تصميم وإنشاء الطرق الداخلية بولاية العامرات
Paving of internal Roads in Quriyat	15.2	مشروع رصف الطرق الداخلية بولاية قريات

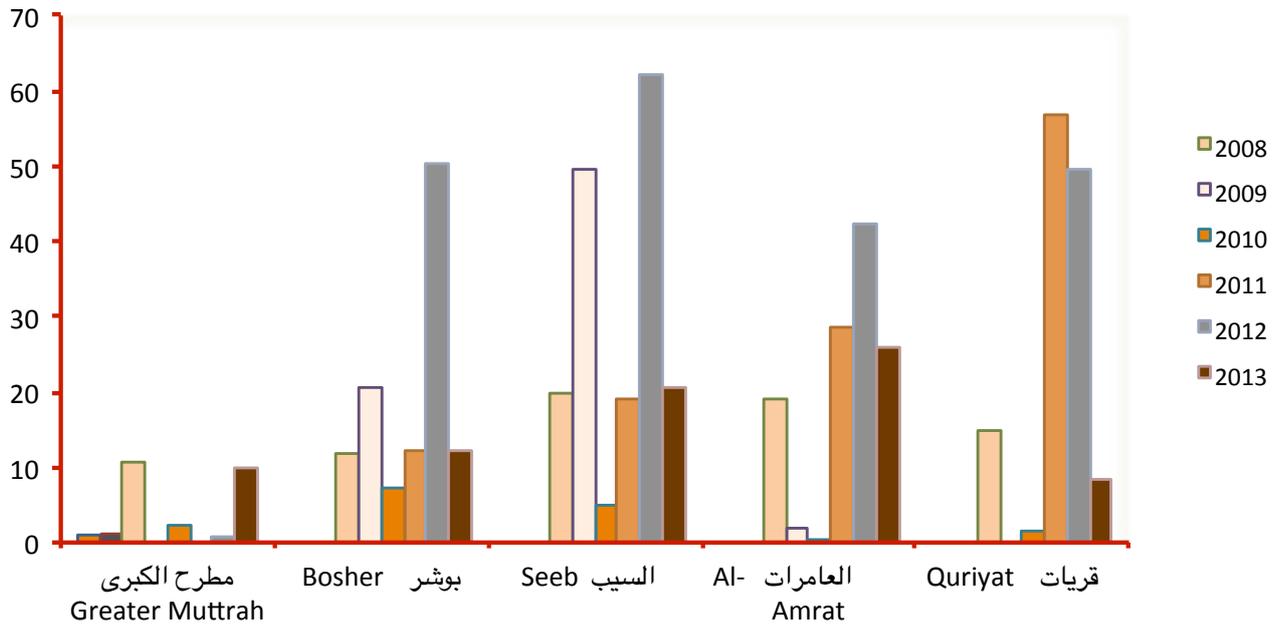
أطوال الطرق الداخلية المعبدة حسب المديريات بالكيلومتر
Internal Paved Roads Distributed According to Directorates (km)
2013

Projects	الطول Length	المشروع
Greater Muttrah	12.418	مطرح الكبرى
Boshier	11.31	بوشير
Seeb	28	السيب
Al-Amrat	6	العامرات
Quriyat	18.145	قريات
Total	75.873	الإجمالي

إنارة الطرق الرئيسية والداخلية بالكيلومتر
Internal Roads Lighting (km)

Details	2013	2012	2011	2010	2009	2008	البيان
Greater Muttrah	10	0.615	0	2.43	0	10.6	مطرح الكبرى
Bosher	12.119	50.38	12.02	7.33	20.53	12	بوشر
Seeb	20.5	62.021	19.07	10	49.71	20	السيب
Al-Amrat	25.8	42.366	28.75	0.48	1.84	19	العامرات
Quriyat	8.3	49.393	56.62	1.42	0	14.98	قريات
Total	76.719	204.775	116.46	21.66	72.08	76.58	الإجمالي

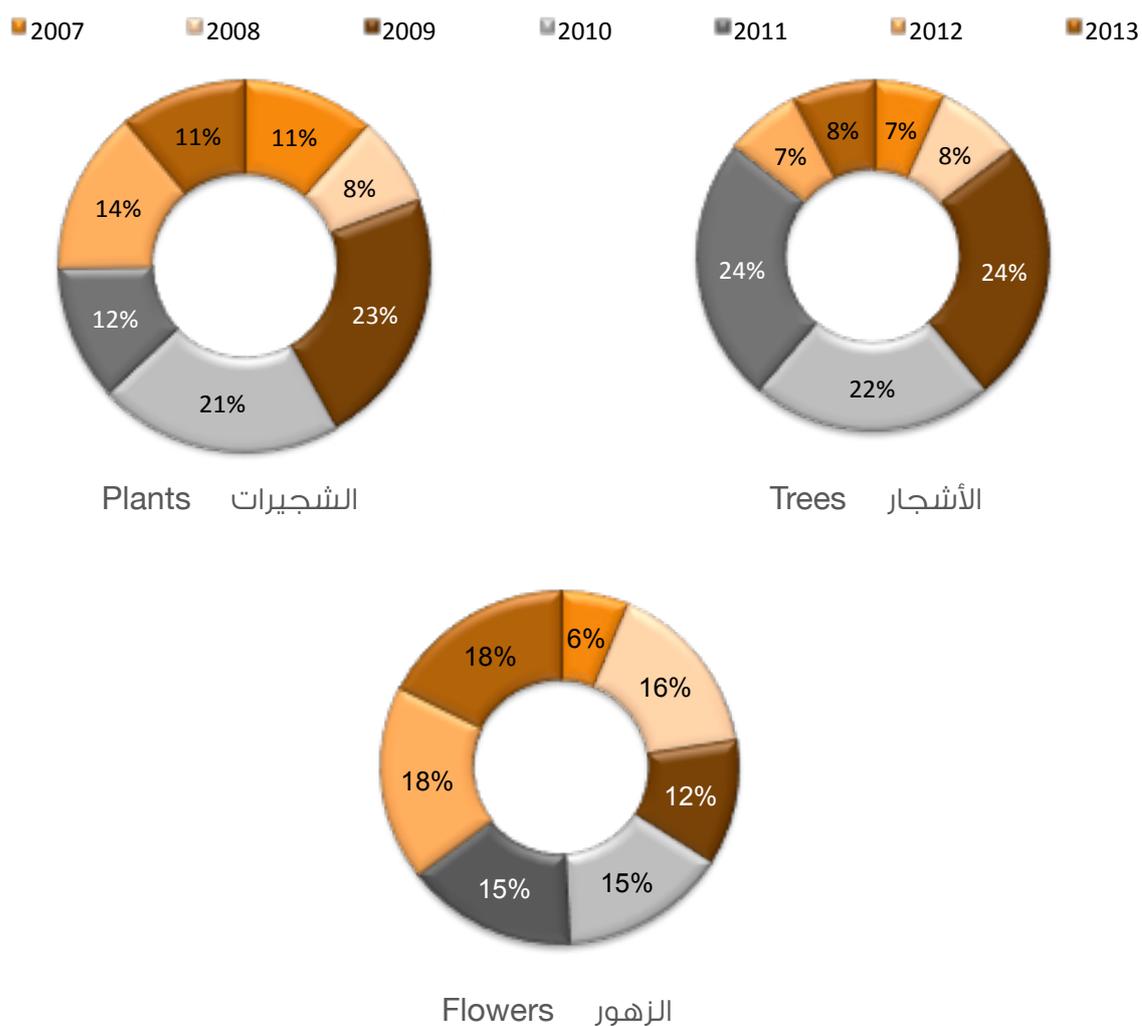
مقارنة أطوال الطرق المنارة
Comparison between the longest lightened Road



عدد النباتات المنصرفة لصيانة المواقع والحدائق
Number of Plants Disbursed for Sites and Parks Embellishment

Details	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	البيان
Trees	10464	9474	34232	31093	34229	11016	9312	الأشجار
Plants	44197	58350	47852	85753	91932	31687	46957	الشجيرات
Flowers	7346024	7439483	6390350	6295048	4819450	6794813	2616152	الزهور

مقارنة النباتات المنصرفة
Number of Plants Disbursed



إنتاج وصرف النباتات
Growing / Producing and Disbursed of plants
2013

Operations Inside Plant Nursery	زهور Flowers	شجيرات Plants	أشجار Trees	العمليات داخل المشتل
Growing of Plants	22899140	61105	12245	إنتاج النباتات
Plants Disbursed to Sites	7346024	44197	10464	النباتات المصروفة للمواقع
Plants Disbursed to Government and Domestic Parties	63000	17140	1655	النباتات المصروفة لجهات حكومية وأهلية



اعداد الحدائق وملاعب الأطفال والمنتزهات موزعة حسب المديریات
Number of Parks , Playgrounds and Recreation Areas According to Directorates
2013

Details	ميدان عام Public place	المنتزهات Recreational Areas	ملاعب الأطفال playgrounds	الحدائق العامة Public parks	البيان
Greater Muttrah	1	5	7	4	مطرح الكبرى
Bosher	0	4	14	16	بوشر
Seeb	0	1	17	12	السيب
Al-Amrat	0	0	7	4	العامرات
Quriyat	0	3	0	4	قريات
Total	1	13	45	40	الإجمالي



مساحة الحدائق موزعة حسب المديريات
Areas of parks Disbursed According to Directorates
2013

Area	Park name	المساحة SQ (M ²)	إسم الحديقة	المنطقة
Greater Muttrah	Alwadi Kabir Park	52572	حديقة الوادي الكبير	مطرح الكبرى
	Al-Ryam Great Park	100000	حديقة الريام الكبرى	
	Darseit West Park	25145	حديقة دار سبت الغربية	
	Darseit East Park	6490	حديقة دار سبت الشرقية	
Bosher	Al-Qurm National Park	1715449	حديقة القرم الطبيعية	بوشر
	Al-Khwair Public Park	8494	حديقة الخوير العامة	
	Madinat ALSultan Qaboos Park	4524	حديقة مدينة السلطان قابوس	
	Rbiat Al-Qurm Park	1820	حديقة رابية القرم	
	Madinat Al-Illam Park	9473.8	حديقة مدينة الإعلام	
	Al-Qurm Park(29)	7125	حديقة القرم (٢٩)	
Seeb	Al-Sahwa Parks	300000	حدائق الصحوة	السيب
	Al-Mawaleh Public Park	8100	حديقة الموالح العامة	
	Seeb Public Park	32500	حديقة السيب العامة	
	Nasseem Public Park	86614	حديقة النسيم العامة	
Al-Amrat	Amerat Public Park	164200	حديقة العامرات العامة	العامرات
Quriyat	Quriyat Public Park	10705.5	حديقة قريات العامة	قريات
	Quriyat Lake Public Park	82600	حديقة بحيرة قريات العامة	

موجز بالمشاريع التي أقامتها البلدية
Muscat Municipality Projects Summary
2013

Project Name	اسم المشروع
Building Houses in Different Locations at Quriyat	تشبيد منازل بمواقع مختلفة بولاية قريات
A project to Build Housing Units in Yiti Village in Muscat Wilayat	مشروع بناء وحدات سكنية في قرية يتي بولاية مسقط
Expanding the Mosque at Al-Mawaleh Central Market	توسعة مسجد سوق الموالح المركزي
Developing Seeb Seafront	تطوير الواجهة البحرية بالسب
Construction of a Fish Market at Muttrah	تشبيد سوق الأسماك بمطرح
Establishing a Water Reservoir in Quriyat	إنشاء خزان للمياه بقريات
Irrigation and Landscaping Ministry of Foreign Affairs - Al-Qurm Street	رى وتشجير طريق الخارجية - القرم
Installing an Umbrella at Waste Transfer Station in Misfat	بناء مظلة في محطة تحويل النفايات في المسفاه
Building Customer Services Hall in Al-Amrat	بناء صالة لخدمات المراجعين ببلدية العامرات



الفصل الثالث : المجتمع والصحة العامة Section Three: Society and Public Health

Guidance and Awareness

Public Cleanliness

Health Inspection

التوعية والإرشاد

النظافة العامة

التفتيش الصحي

النشاطات التوعوية التي نفذتها إدارة التوعية والإرشاد ببلدية مسقط
Awareness Activities Implemented by Muscat Municipality Awareness & Guidance Department
2013

Details		قريات Quriyat	العامرات Al-mrat	السيب Seeb	بوشر Bosher	مطرح الكبرى Greater Muttrah	البيان	
Lectures	student	1	21	2	17	20	طلبة	المحاضرات
	Citizens	7	74	3	6	32	اهالي	
Visits	Home	26	456	0	32	42	منزلية	الزيارات
	Exploratory	82	117	78	0	26	استطلاعيه	
Campaigns		0	21	12	4	1	حملات	
Seminars		0	0	1	1	0	ندوات	
Public Occasions		0	5	0	0	3	مناسبات عامة	
Recreational Activities		0	7	0	0	15	انشطة ترفيهية	
Other Activities and Events upon Parties Request		0	5	5	1	0	انشطة وفعاليات بناء على طلب جهات اخرى	



كمية النفايات التي تم شحنها للمراحم التابعة لبلدية مسقط موزعة حسب المديريات (بالشحنة)
Volume of Waste Taken to Muscat Municipality Dumping Area Distributed According to the
Directorates
(by Cargo)

Details	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	البيان
Greater Muttrah								مطرح الكبرى
House Waste	9349	8349	4500	5915	8658	8205	6431	نفايات منزلية
Solid Waste	5977	6455	6512	4340	6598	4832	2489	مخلفات صلبة
Tree Waste	641	706	720	1003	1068	370	444	مخلفات اشجار
Bosher								بوشر
House Waste	13410	11937	10207	8568	9113	7899	8910	نفايات منزلية
Solid Waste	7823	4965	5792	3900	8313	11413	6636	مخلفات صلبة
Tree Waste	5112	4624	5292	7618	1965	2001	2261	مخلفات اشجار
Seeb								السيب
House Waste	21986	16568	14976	15316	17922	26283	29577	نفايات منزلية
Solid Waste	17417	5045	3949	1394	2950	17599	22506	مخلفات صلبة
Tree Waste	19175	17044	13697	19543	18673	18966	10548	مخلفات اشجار
Al-Amrat								العامرات
House Waste	8076	0	4248	3209	2519	2765	2572	نفايات منزلية
Solid Waste	2569	3901	3015	292	296	299	252	مخلفات صلبة
Tree Waste	3908	11209	3181	3169	2216	1762	1282	مخلفات اشجار
Quriyat								قريات
House Waste	2825	5528	4749	5727	6383	6136	7336	نفايات منزلية
Solid Waste	1223	747	814	4373	1959	1268	2376	مخلفات صلبة
Tree Waste	2051	1311	2876	3126	1457	1383	1426	مخلفات اشجار

مجمعات القمامة موزعة حسب المناطق التابعة لبلدية مسقط
Garbage Container Distributed According to Muscat Municipality Directorates
2013

البيان	العدد	Details
مطرح الكبرى		
حاوية كوكا (حديد او بلاستيك)	2244	Covered Garbage Container (Metal or Plastic)
سلات نفايات	522	Waste Baskets
سكيب	30	Waste Skips
مجمع اخرى	88	Other Metal Garbage Container
بوشر		
حاوية كوكا	5709	Covered Garbage Container (Metal or Plastic
سلات نفايات	769	Waste Baskets
سكيب	0	Waste Skips
مجمع حديدي	43	Other Metal Garbage Container
السيب		
حاوية كوكا	9271	Covered Garbage Container (Metal or Plastic
سلات نفايات	641	Waste Baskets
سكيب	76	Waste Skips
مجمع حديدي	125	Other Metal Garbage Container
العامرات		
حاوية كوكا	2833	Covered Garbage Container (Metal or Plastic
سلات نفايات	141	Waste Baskets
سكيب	8	Waste Skips
مجمع حديدي	169	Other Metal Garbage Container
قريات		
حاوية كوكا	1990	Covered Garbage Container (Metal or Plastic
سلات نفايات	426	Waste Baskets
سكيب	0	Waste Skips
مجمع حديدي	0	Other Metal Garbage Container

المواد التالفة التي تم مصادرتها لعدم صلاحيتها بالكيلوجرام
Damaged, Invalid Items Confiscated Due to Expiration (kg)
2013

Details		قريات Quriyat	العامرات Al-Amrat	السيب Seeb	بوشر Bosher	مطرح الكبرى Greater Muttrah	البيان
Fish	Kg	77	11	8739	278	202.5	كجم أسماك
Meat	Kg	16	42	861	1164	1437.1	كجم لحوم
Poultry	Kg	67	115	740	6	644.2	كجم دواجن
Foodstuff	Kg	24	10.2	2514	2185	617.7	كجم مواد غذائية
	Can	963	31	0	5664	1985	علبة
Vegetables and Fruits	Kg	170	0	28524	0	360	كجم خضروات وفواكه
	Carton	2	0	879	0	0	كرتون
Eggs	Carton	5	3	5	0	0	كرتون بيض
Dairy Products, Dried Dairy Products	Liter	0	0	14	0	35	لتر ألبان, ألبان مجففة
	Kg	0	0	6	0	1	كجم
	Can	319	1333	0	0	0	علبة
Fizzy Drinks	Bottle	36	10	5	70	0	زجاجة مشروبات غازية
	Can	40	29	412	890	355	علبة
	Carton	7	50	0	0	0	كرتون
Cooked Food	Kg	65	51.5	596	2609	375.9	كجم اغذية مطبوخة



المحلات التجارية وعدد مرات التفتيش موزعة حسب المديرية
Commercial Establishments and Number of Inspection Visits Distributed According to Directorate
2013

Details	قرية Quriyat		العامة Al-Amrat		السبب Seeb		بوشر Boshher		مطرح الكبرى Greater Muttrah		البيان
	الزيارات Visits	المحلات stores	الزيارات Visits	المحلات stores							
Restaurant	239	10	245	14	1953	143	1886	252	1552	188	مطعم
Coffee Shop	766	65	984	6	5959	489	3172	337	3171	357	مقهى
& Restaurant Coffee Shop	190	10	95	77	547	71	390	17	292	36	مطعم ومقهى
Barbeques Shop	0	0	21	1	221	11	70	5	185	20	بيع المشوى
Sale of Ice Cream	0	0	19	1	229	13	89	8	117	5	بيع الايس كريم
Sale of Juice	0	0	0	0	188	28	63	7	61	2	بيع العصائر
Flour Mills	42	3	7	1	135	16	19	13	64	5	بيع الذرة الحلوة
Beverages Shop	0	0	0	0	45	11	0	2	0	0	بيع العسل
Groceries	702	70	271	45	1174	864	397	148	632	143	بيع مواد غذائية
Fruit & Vegetables Shop	74	6	82	10	658	39	28	47	211	134	بيع الخضروات والفاكهة
Groceries Fruit & Vegetables Shop	78	6	152	14	54	75	85	42	112	61	بيع المواد الغذائية الخضروات والفاكهة
Omani Halwa Shops	51	5	4	1	27	3	5	5	8	3	صنع وبيع الحلوى العمانية
Omani Halwa Manufacturing & Sale	0	0	8	2	72	33	4	7	16	10	بيع الحلوى العمانية
Sale Sweets	24	2	0	0	52	31	160	8	22	6	بيع الحلويات
Produce Sweets	24	2	0	0	0	0	31	6	15	5	صناعة الحلويات
Produce & Sale Sweets	0	0	3	2	60	3	0	0	5	3	صناعة وبيع الحلويات

Details	قريات Quriyat		العامرات Al-Amrat		السيب Seeb		بوشر Boshher		مطرح الكبرى Greater Muttrah		البيان
	الزيارات Visits	المحلات stores	الزيارات Visits	المحلات stores	الزيارات Visits	المحلات stores	الزيارات Visits	المحلات stores	الزيارات Visits	المحلات stores	
Bakeries	114	6	179	18	592	73	267	46	441	51	مخابز
Butcheries	24	2	54	5	542	66	90	32	473	46	ملحمة
Fish Sale Shop	25	1	19	3	879	10	65	14	138	10	محلات بيع الاسماك
Poultry Shop	46	2	12	3	29	1	40	24	124	53	محلات بيع الدواجن
Dried Nuts Grocery	0	0	4	1	120	7	37	6	65	17	محلات بيع المكسرات المحمصه
Multi Activities Store	88	6	310	9	468	23	654	7	537	25	محلات متعددة الانشطة
Barbers	644	59	440	75	2228	471	1079	195	1171	268	محلات حلاقة
& Hair Dressing Beauty Shops	47	4	207	40	845	302	1970	175	907	93	محلات تصفيف الشعر والتجميل
Stores	102	5	38	9	208	16	171	18	436	123	مخازن
Cold Store	26	2	0	0	416	170	136	6	85	17	برادات
Hotels	0	0	4	1	32	10	24	9	87	26	فنادق
Factories	0	0	0	0	56	24	0	0	15	8	مصانع
Food Stuff Packaging	27	1	23	2	68	9	31	6	97	7	تعبئة مواد غذائية
Laundries	24	1	19	1	34	16	0	9	15	5	مغسلة ملابس
Ironing Shops	379	35	240	39	1093	329	208	160	709	195	كبي ملابس
Ironing Shops & Laundries	0	0	23	5	177	9	46	15	0	0	مغسلة وكبي ملابس
Total	5832	482	5273	625	27786	5607	16491	2429	17360	3031	الاجمالي



الفصل الرابع : الخدمات الفنية Section Four: Technical Services

Licenses and Contracts

التراخيص والعقود

Licenses and Building Permits

الإباحات وتصاريح البناء

التراخيص الخاصة بالمنشآت التجارية والمركبات
Licenses for Commercial Establishments and Vehicles

Details		ترخيص مركبة Municipal Vehicles Licenes		ترخيص بلدي Municipal Commercial Licenes		البيان	
		2013	2012	2013	2012		
Greater Muttrah	New	2256	2531	1485	1283	جديد	مطرح الكبرى
	Renewal	11275	7149	5334	9412	تجديد	
	Cancellation	1332	1382	1302	690	إلغاء	
Bosher	New	3723	13851	2458	2021	جديد	بوشر
	Renewal	11018	44499	5251	3595	تجديد	
	Cancellation	920	4678	770	760	إلغاء	
Seeb	New	1549	1054	4789	4762	جديد	السيب
	Renewal	3370	1011	9591	9079	تجديد	
	Cancellation	463	90	2320	949	إلغاء	
Al-Amrat	New	422	167	850	319	جديد	العامرات
	Renewal	367	282	1389	398	تجديد	
	Cancellation	59	156	327	60	إلغاء	
Quriyat	New	213	484	352	321	جديد	قريات
	Renewal	170	520	808	515	تجديد	
	Cancellation	51	51	583	100	إلغاء	
Total	New	8163	18087	9934	8706	جديد	الإجمالي
	Renewal	26200	53461	22373	22999	تجديد	
	Cancellation	2825	6357	5402	2559	إلغاء	

عقود الإيجار المصدرة موزعة حسب نوع العقد
Rental Contract Distributed According to Contract Type

Details	قرية قرية Quriyat		العامة Al-Amrat		السبب Seeb		بوشر Bosher		مطبخ الكبرى Greater Muttrah		البيان		
	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012			
Residential	New	118	66	900	644	5562	4771	9320	5390	5259	4711	جديد	سكني
	Renewal	48	52	273	205	2932	2468	10497	9282	9644	9076	تجديد	
	Cancellation	37	62	401	422	3156	4030	4807	7473	3685	3224	الغاء	
commercial	New	385	415	167	227	4238	3820	3030	2072	3577	2602	جديد	تجاري
	Renewal	500	429	641	563	5142	5074	5533	5058	7076	8316	تجديد	
	Cancellation	326	781	244	657	4031	7211	1456	2501	1812	1681	الغاء	
Residential & Commercial	New	5	4	437	401	847	242	258	175	-	-	جديد	سكني تجاري
	Renewal	10	6	141	108	236	206	507	494	-	-	تجديد	
	Cancellation	1	11	212	213	387	297	171	364	-	-	الغاء	
Industrial	New	29	27	97	71	769	565	277	147	84	127	جديد	صناعي
	Renewal	24	41	25	33	438	338	142	230	542	542	تجديد	
	Cancellation	9	13	41	31	443	357	63	74	53	112	الغاء	
Total	New	537	512	1601	1343	11416	9398	12885	7784	8920	7440	جديد	الإجمالي
	Renewal	582	528	1080	909	8748	8086	16679	15091	17262	17934	تجديد	
	Cancellation	373	867	898	1323	8017	11895	6497	10412	5550	5017	الغاء	

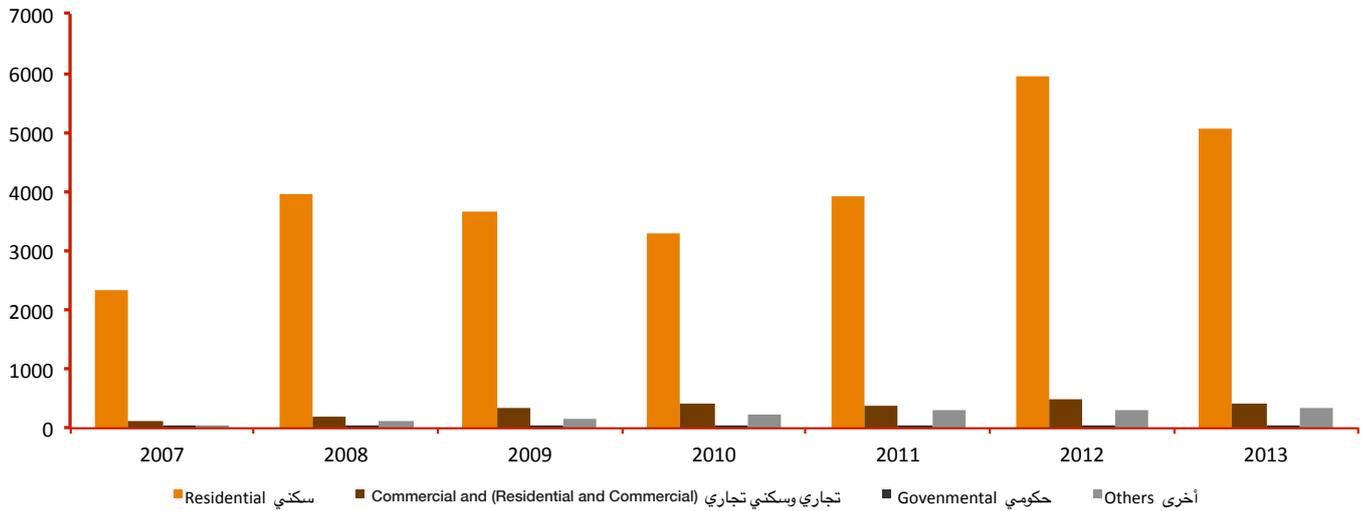
- Details not Available

- لعدم توفر البيان

إباحات البناء الكبرى الصادرة موزعة حسب نوع الإباحة
Major Building Permits Distributed According to Permit Type

Details	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	البيان
Residential	5068	5946	3910	3305	3677	3941	2351	سكنى
Commercial and (Residential and Commercial)	433	480	386	386	338	205	117	تجاري وسكنى وتجاري
Governmental	13	18	16	20	35	13	35	حكومي
Others	341	300	293	240	165	135	62	أخرى
Total	5855	6744	4605	3951	4215	4294	2565	الإجمالي

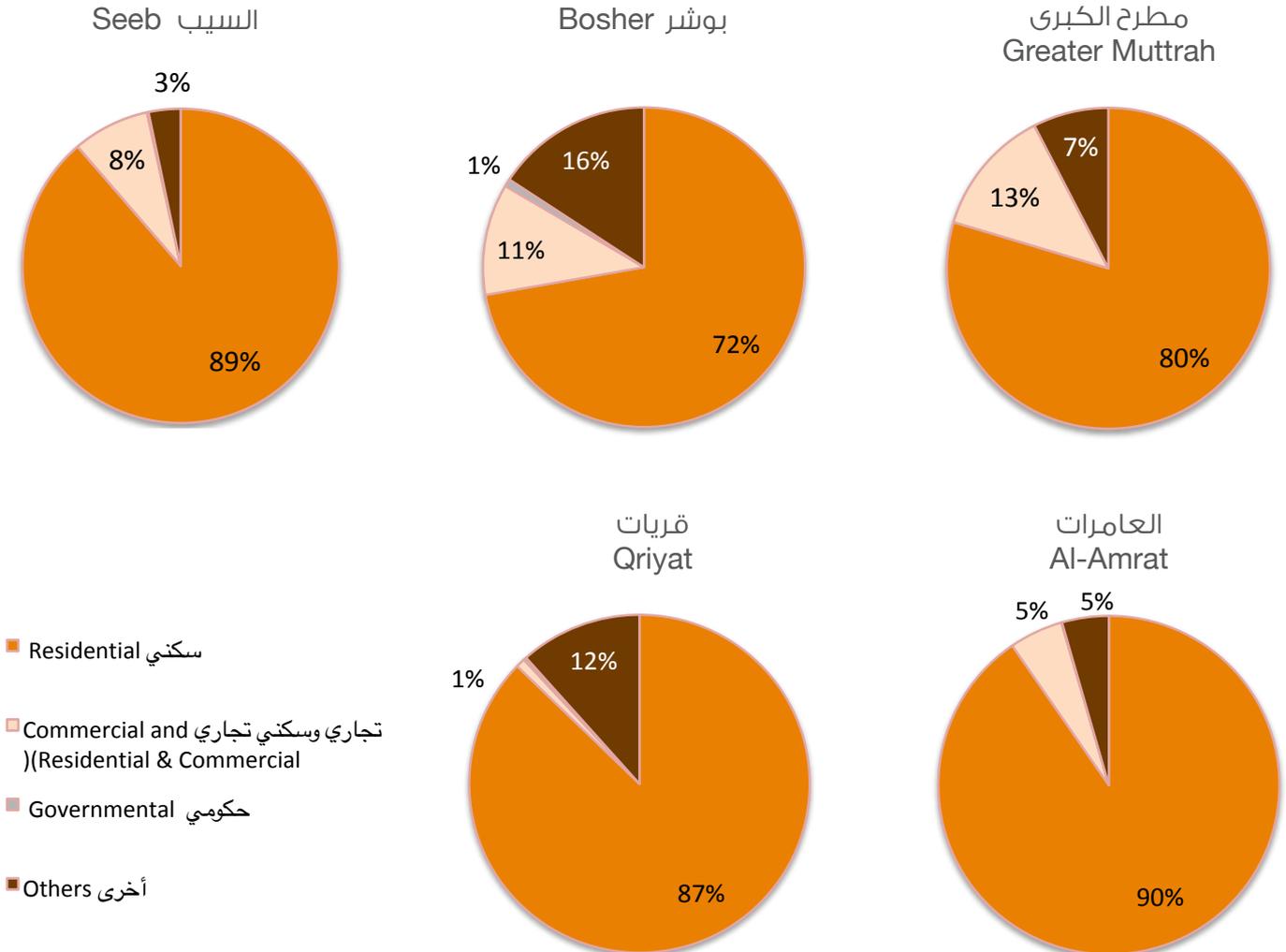
مقارنة اجمالي اباحات البناء الكبرى الصادرة
Copmarison of Major Building Permits Total



إباحات البناء الكبرى الصادرة موزعة حسب المديريات
Major Building Permits Distributed According to Directorate

Details	قريات Quriyat		العامرات Al-mrat		السيب Seeb		بوشر Bosher		مطرح الكبرى Greater Muttrah		البيان
	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	
Residential	301	361	1245	1641	2821	3229	564	559	137	156	سكني
commercial and Residential & Commercial	3	6	70	80	250	259	88	103	22	32	تجاري وسكني تجاري
Governmental	1	2	1	2	5	5	6	8	0	1	حكومي
Others	40	27	61	48	104	99	123	103	13	23	أخرى
Total	345	396	1377	1771	3180	3592	781	773	172	212	الإجمالي

مقارنة إباحات البناء الكبرى
Comparison of Major Building Permits



الخدمات التي تقدمها المديرية حسب نوع الخدمة
Services Provided by Directorate According to Service Type

Details	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	البيان
Greater Muttrah								مطرح الكبرى
Minor Building Permits	251	336	400	459	414	375	400	إباحات بناء صغرى
Renewal of Building Permits	170	205	241	158	123	50	0	تجديد إباحات بناء
Building Completion Certificates	363	320	324	171	195	118	74	شهادات إكمال مباني
Violation Notices	703	838	230	1149	608	414	349	انذارات عن مخالقات
Insurance Refund	422	432	455	340	315	337	326	رد تأمين
Bosher								بوشر
Minor Building Permits	393	707	659	881	450	209	959	إباحات بناء صغرى
Renewal of Building Permits	91	263	156	69	112	137	54	تجديد إباحات بناء
Building Completion Certificates	780	1034	826	999	772	851	345	شهادات إكمال مباني
Violation Notices	901	1078	1980	1094	1118	749	1355	انذارات عن مخالقات
Insurance Refund	674	1048	587	1141	867	835	59	رد تأمين
Seeb								السبب
Minor Building Permits	890	1253	1042	987	1117	1036	927	إباحات بناء صغرى
Renewal of Building Permits	285	170	186	154	227	162	129	تجديد إباحات بناء
Building Completion Certificates	3808	2559	2555	1678	1691	1186	910	شهادات إكمال مباني
Violation Notices	940	836	756	652	705	618	470	انذارات عن مخالقات
Insurance Refund	5861	3519	3112	2573	2582	1940	1428	رد تأمين
Al-Amrat								العامرات
Minor Building Permits	372	346	333	294	208	304	206	إباحات بناء صغرى
Renewal of Building Permits	24	15	16	16	0	0	0	تجديد إباحات بناء
Building Completion Certificates	1566	1412	695	370	381	337	330	شهادات إكمال مباني
Violation Notices	265	237	583	654	238	243	247	انذارات عن مخالقات
Insurance Refund	1911	1467	822	314	372	322	338	رد تأمين
Quriyat								قريات
Minor Building Permits	255	372	328	263	265	322	438	إباحات بناء صغرى
Renewal of Building Permits	0	155	17	27	49	21	108	تجديد إباحات بناء
Building Completion Certificates	267	109	108	110	124	60	72	شهادات إكمال مباني
Violation Notices	86	114	38	26	48	51	60	انذارات عن مخالقات
Insurance Refund	481	271	130	339	281	179	216	رد تأمين

الفصل الخامس : الخدمات الالكترونية Section Five: Electronic Services

Information System

نظم المعلومات

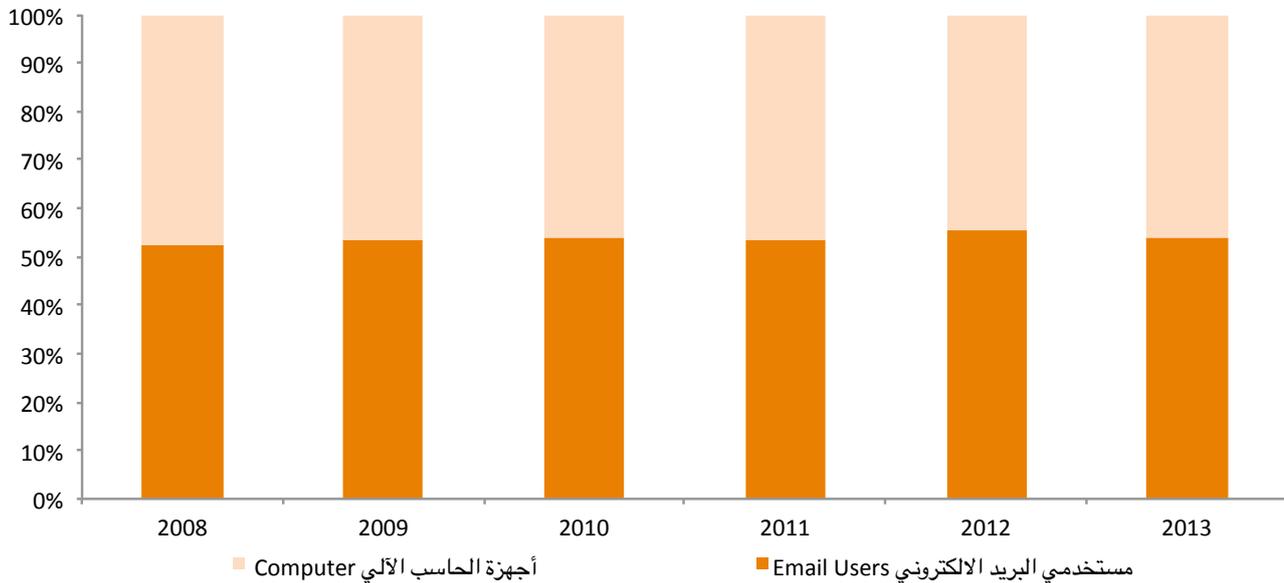
Geographic Information System

نظم المعلومات الجغرافية

الخدمات الإلكترونية في بلدية مسقط
Muscat Municipality Electronic Services

Details	2013	2012	2011	2010	2009	2008	البيان
Internal Users	1504	1410	1333	822	694	474	مستخدمي الانترنت
Email User	1971	1859	1557	1291	1234	1136	مستخدمي البريد الإلكتروني
Computer	1689	1498	1353	1099	1085	1037	أجهزة الحاسب الآلي
Laptops	88	72	47	39	39	40	أجهزة حاسب آلي محمولة
Normal Printer	773	602	453	418	402	384	طابعات عادية
Color Printer			289	263	240	226	طابعات ملونة
Photocopiers	180	147	167	155	129	129	أجهزة نسخ
Projectors	31	38	12	10	10	11	أجهزة عرض
PLOTTERS	16	18	16	16	13	13	أجهزة طباعة الخرائط

مقارنة مستخدمي البريد الإلكتروني مع أجهزة الحاسب الآلي
Comparison Between Email Users and Computers



وحدات البلدية التي تم تزويدها بالخرائط
Municipality Units Which are Provided With Maps
2013

Details	الخرائط الورقية Paper Maps	الخرائط الرقمية Digital Maps	البيان
Municipality Head Office	636	6	رئاسة البلدية
Directorate General of Administrative & Financial Affairs	44	6	المديرية العامة للشؤون الإدارية والمالية
Directorate General of Technical Affairs	475	81	المديرية العامة للشؤون الفنية
Directorate General of Landscaping and Parks	68	23	المديرية العامة للتشجير والحدائق
Directorate General of Muscat Municipality of Greater Muttrah	13	0	المديرية العامة لبلدية مسقط بمطرح الكبرى
Directorate General of Muscat Municipality of Boshier	32	1	المديرية العامة لبلدية مسقط بيوشر
Directorate General of Muscat Municipality of Seeb	53	0	المديرية العامة لبلدية مسقط بالسيب
Directorate General of Muscat Municipality of Al-Amrat	126	4	المديرية العامة لبلدية مسقط بالعامرات
Directorate General of Muscat Municipality of Quriyat	26	0	المديرية العامة لبلدية مسقط بقريات
Total	1473	121	المجموع

الجهات الخارجية التي تم تزويدها بالخرائط
External Organizations Which are Provided With Maps
2013

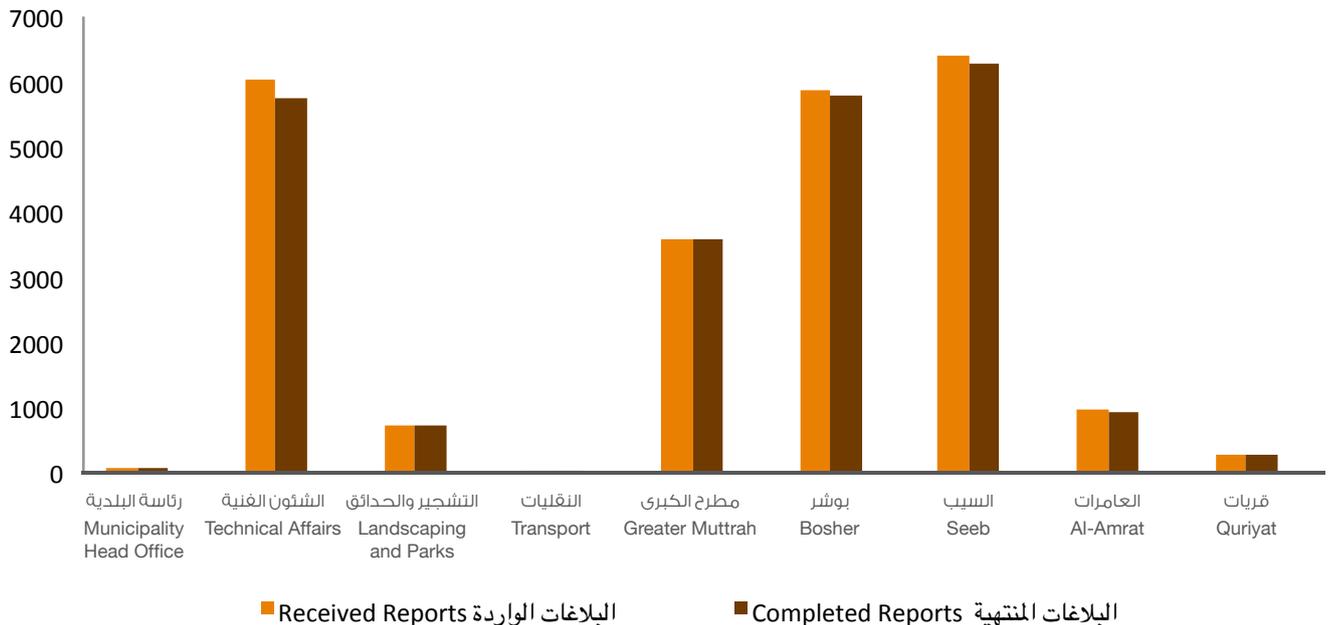
البيان	الخرائط الرقمية Digital Maps	الخرائط الورقية Paper Maps	Details
وزارة الصحة	1	6	Ministry of Health
وزارة التنمية الإجتماعية	0	14	Ministry of Social Development
شرطة عمان السلطانية	0	16	Royal Oman Police
لجنة النشاط الرياضي	0	1	Committee Physical Activity
جامعة السلطان قابوس	1	1	Sultan Qaboos University
خدمات الخليج للبتروكيماويات والتجارة	1	0	Gulf Petrochemical Services & Trading
شركة مسقط لتوزيع الكهرباء	0	3	Muscat Electricity Distribution Company
شركة نوربلان	0	2	Noorplan Company
شركة عمان للاستثمار والتمويل	0	14	Oman Investment and Finance Company
شركة جلفار للهندسة والمقاولات	1	0	Galfar Engineering and & Contracting SAOG
الوسيط للصحافة والنشر	0	4	Al Waseet Press & Publishing
المجموع	4	61	Total

الفصل السادس : مركز اتصالات مسقط
Section Six: Muscat Contact Center

البلاغات الواردة والمنتھية موزعة حسب وحدات بلدية مسقط
Received & Completed Reports Distributed According to Muscat of Municipality Units
2013

Details	نسبة الإستجابة Rate of Rspnse	البلاغات المنتھية Completed Reports	البلاغات الواردة Received Report	البيان
Municipality Head Office	98.7	74	75	رئاسة البلدية
Directorate General of Technical Affairs	94.8	5729	6041	المديرية العامة للشؤون الفنية
Directorate General of Landscaping and Parks	99.6	723	726	المديرية العامة للتشجير والحدائق
Directorate General of Transport	100	44	44	المديرية العامة للنقلیات
Directorate General of Muscat Municipality at Greater Muttrah	99.3	3577	3601	المديرية العامة لبلدية مسقط بمطرح الكبرى
Directorate General of Muscat Municipality at Boshier	98.8	5794	5863	المديرية العامة لبلدية مسقط ببوشير
Directorate General of Muscat Municipality at Seeb	97.7	6273	6418	المديرية العامة لبلدية مسقط بالسيب
Directorate General of Muscat Municipality at Al-Amrat	98.5	946	960	المديرية العامة لبلدية مسقط بالعامرات
Directorate General of Muscat Municipality at Quriyat	95.6	258	270	المديرية العامة لبلدية مسقط بقريات
Total	97.6	23418	23998	المجموع

عدد بلاغات مركز إتصالات مسقط الواردة والمنتھية
Muscat Contact Centre Received & Completed Reports



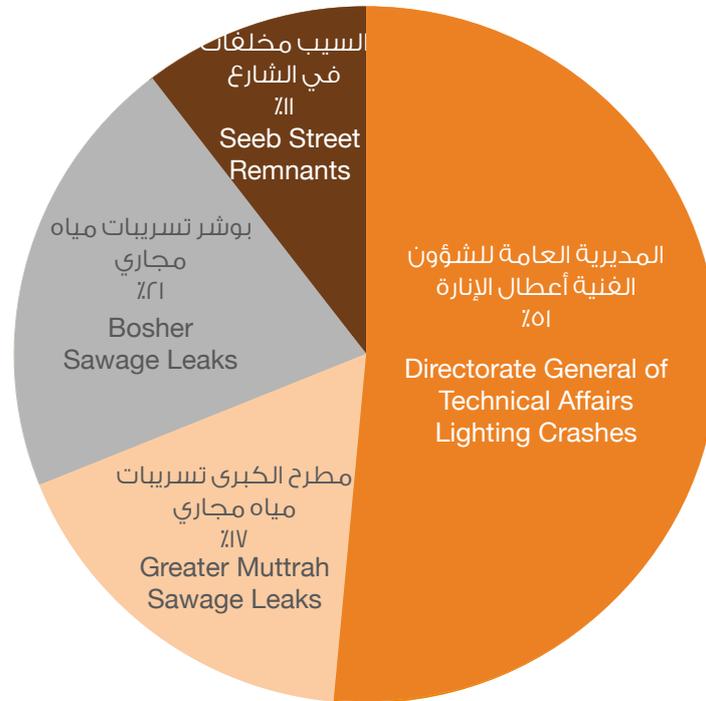
قياس جودة مركز الاتصالات مسقط
Measure for Muscat Telecommunication Center
2013

الشهر	المكالمات المستلمة Received Calls	المكالمات التي تم الرد عليها Answered Calls	المكالمات المفقودة Missed Calls	متوسط المكالمات المفقودة Average of Missed Calls	نسبة المكالمات المفقودة Missed Calls Percentage	اجمالي وقت التحدث Total Time of Calls	متوسط سرعة الرد Average of Answering Speed	نسبة مستوى الخدمة Percentage of Service Level	متوسط وقت التحدث Average Time of Calls	أقصى وقت انتظار الرد Maximum Time of Call Waiting	Month
يناير	5585	4976	609	0:00:30	9.49%	142:36:52	0:00:07	89.93%	0:01:43	0:03:33	Jan
فبراير	6605	6035	570	0:00:29	7.79%	161:36:16	0:00:06	91.38%	0:01:36	0:04:58	Feb
مارس	5820	5279	541	0:00:26	8.31%	138:13:30	0:00:05	92.86%	0:01:34	0:03:34	Mar
أبريل	5487	5046	441	0:00:29	7.40%	166:45:26	0:00:07	90.63%	0:01:59	0:04:48	Apr
مايو	7806	6832	974	0:00:36	8.60%	257:24:06	0:00:07	89.99%	0:02:16	0:06:09	May
يونيو	6111	5811	300	0:00:22	4.67%	206:39:20	0:00:04	95.90%	0:02:08	0:01:18	Jun
يوليو	5097	4802	295	0:00:23	5.48%	180:30:30	0:00:05	95.42%	0:02:15	0:01:16	Jul
أغسطس	6248	5710	538	0:00:25	7.63%	195:37:32	0:00:05	93.47%	0:02:03	0:01:39	Aug
سبتمبر	6719	6167	552	0:00:28	7.42%	227:15:15	0:00:05	93.48%	0:02:13	0:02:22	Sep
أكتوبر	6251	5850	401	0:00:35	6.05%	207:07:07	0:00:05	94.07%	0:02:07	0:02:47	Oct
نوفمبر	7084	6736	348	0:00:28	4.21%	229:45:32	0:00:05	93.53%	0:02:03	0:02:59	Nov
ديسمبر	6422	6056	366	0:00:25	5.40%	218:07:05	0:00:05	94.65%	0:02:10	0:03:08	Dec

نوع البلاغات الواردة الأكثر شيوعا حسب وحدات البلدية
The Most Common Received Complaints Distributed According to the Municipality Units
2013

Details	Kind of Complaint	العدد Number	نوع البلاغ	البيان
Directorate General of Technical Affairs	Lighting Crashes	3193	أعطال الإنارة	المديرية العامة للشؤون الفنية
Greater Muttrah	Sawage Leaks	1086	تسريبات مياه مجاري	مطرح الكبرى
Bosher	Sawage Leaks	1275	تسريبات مياه مجاري	بوشر
Seeb	Street Remnants	654	مخلفات في الشارع	السبب
Al Amrat	Sawage Leaks	74	تسريبات مياه مجاري	العامرات
Quriyat	Mosquitos Presence	20	وجود البعوض في المنطقة	قريات

البلاغات الواردة الأكثر شيوعا حسب وحدات البلدية
The Most Common Received Complaints Distributed According to the Municipality Units
2013



الباب الثاني : مؤشرات تحليلية

Chapter Two: Analytical Indicators

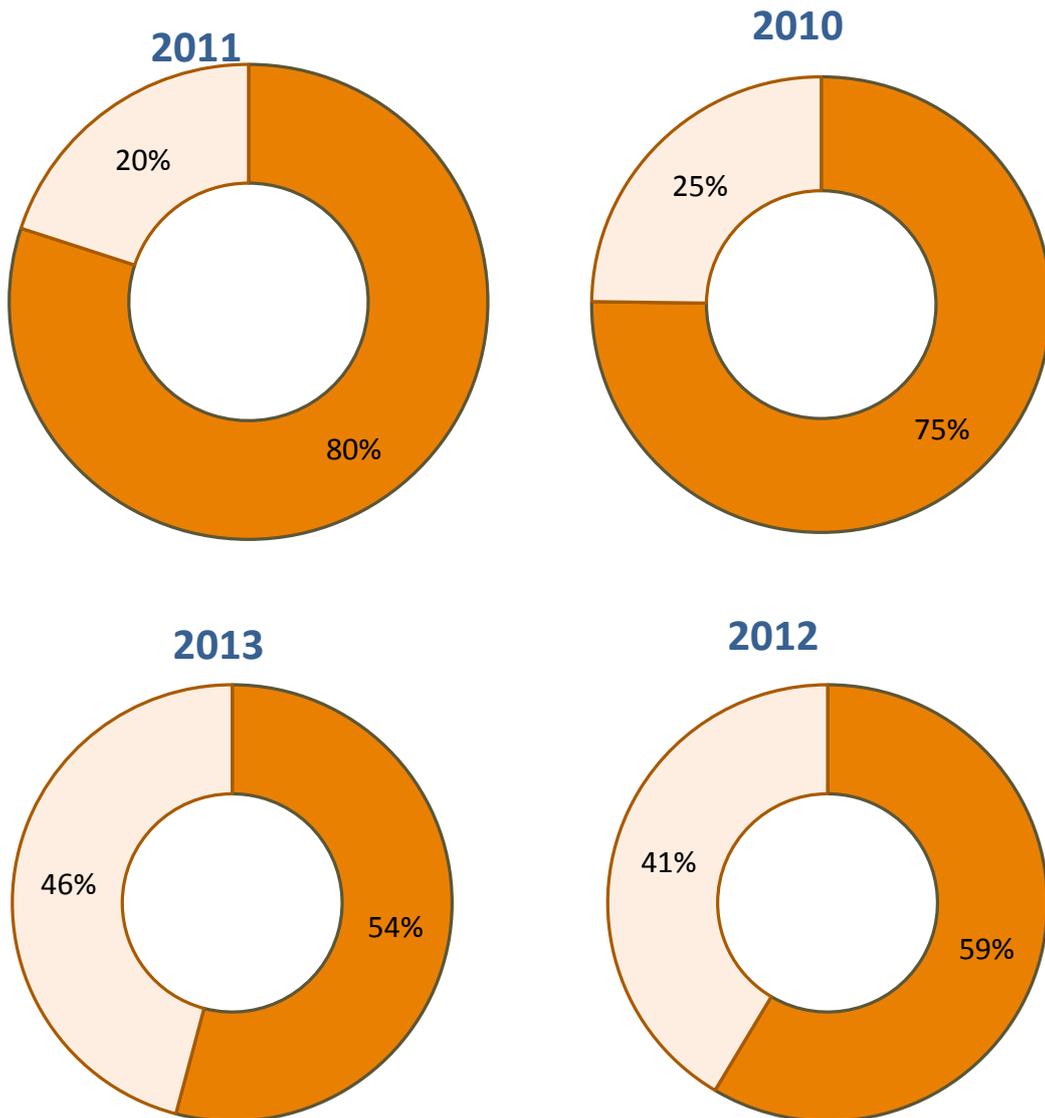
مقارنة موظفي بلدية مسقط حسب المعينين والمنتهية خدماتهم
Comparison of Muscat Municipality's Appointees & Dismissed Employees

Details	2013	2012	2011	2010	البيان
Employees Total Number	8128	7431	7356	6559	إجمالي الموظفين
Appointees Percentage per Employees Total Number (%)	20	3	13	11	نسبة المعينين إلى إجمالي الموظفين (%)
Dismissed Employees Percentage Employees Total Number (%)	17	2	3	4	نسبة المنتهية خدماتهم إلى إجمالي الموظفين (%)

نسبة المعينين والمنتهية خدماتهم إلى إجمالي عدد الموظفين
Proportion of Appointees and Dismissed Employees per Employees Total Number

■ Appointed المعينون

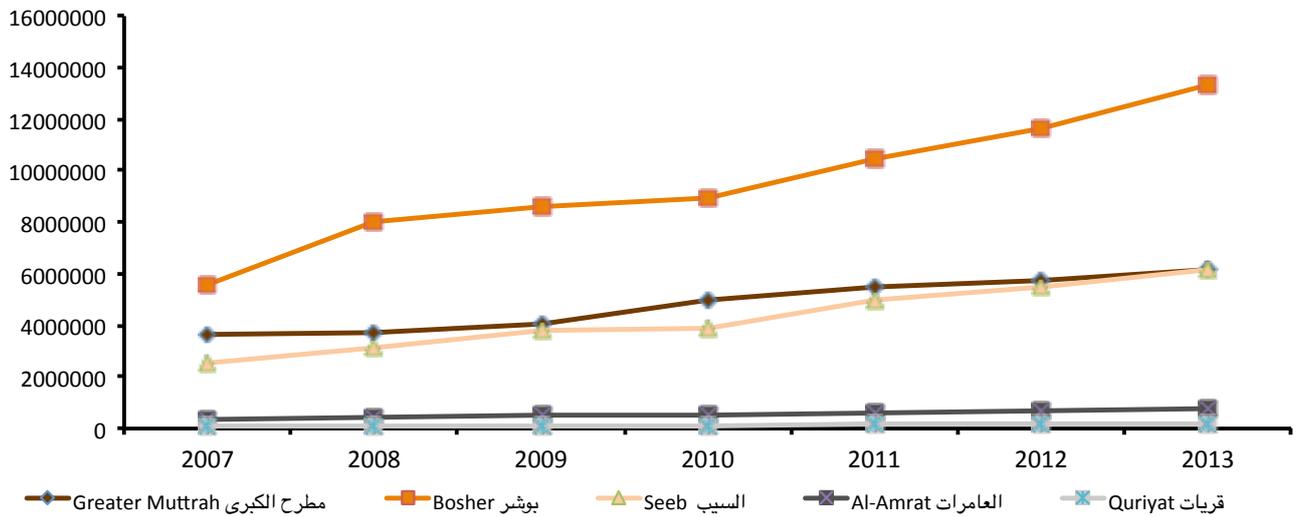
□ Dismissed المنتهية خدماتهم



مقارنة التوزيع النسبي في إيرادات بلدية مسقط
Comparison of Muscat Municipality Revenues Proportion Distribution

Details	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	البيان
Investment & Income Management	41	43	41	41	42	45	44	إدارة الاستثمار والدخل
Slaughter House Management	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.6	0.5	ادارة المسلخ المركزي
Mawaleh Central Suq	2	3	3	3	3	3	4	سوق الموالح المركزي
Municipality Office- Ministry of Commerce and Industry	2	2	2	3	2	2	3	مكتب البلدية بوزارة التجارة والصناعة
Greater Muttrah	13	13	14	14	14	12	15	مطرح الكبرى
Bosher	27	26	26	26	25	26	22	بوشر
Seeb	13	12	12	11	11	10	10	السيب
Al-Amrat	2	1	1	1	2	1	1	العامرات
Quriyat	0.4	0.3	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	قريات

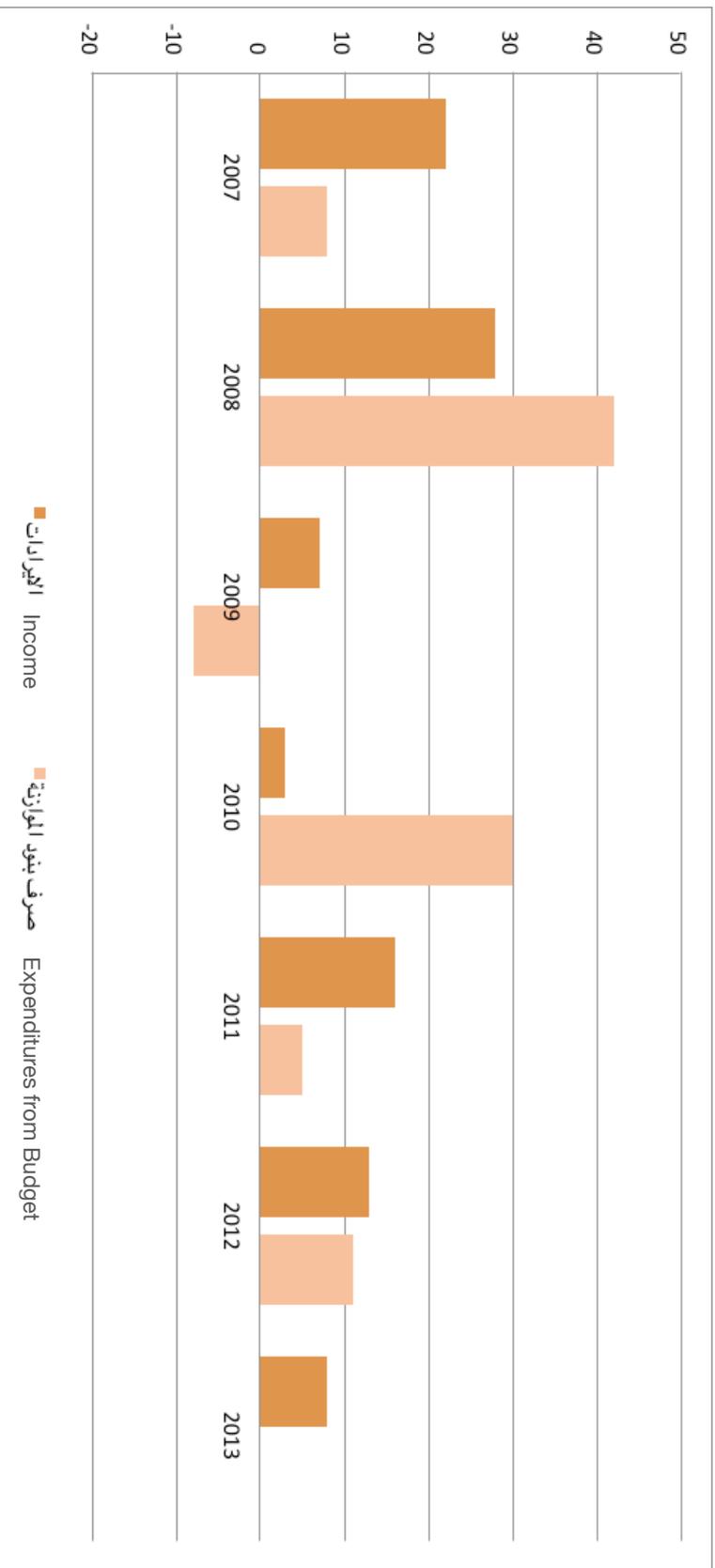
مقارنة الإيرادات في المديرية العامة لبلدية مسقط
Comparison of Muscat Municipality General Directorate Income



معدلات التغيير في إيرادات البلدية والمنصرف من بنود الموازنة
Muscat Municipality Income Change Average and Expenditures from Budget Items

البيان	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	التفاصيل
الإيرادات	22	28	7	3	16	13	8	Income
صرف من بنود الموازنة	8	42	8-	30	5	11	9	Expenditures from Budget

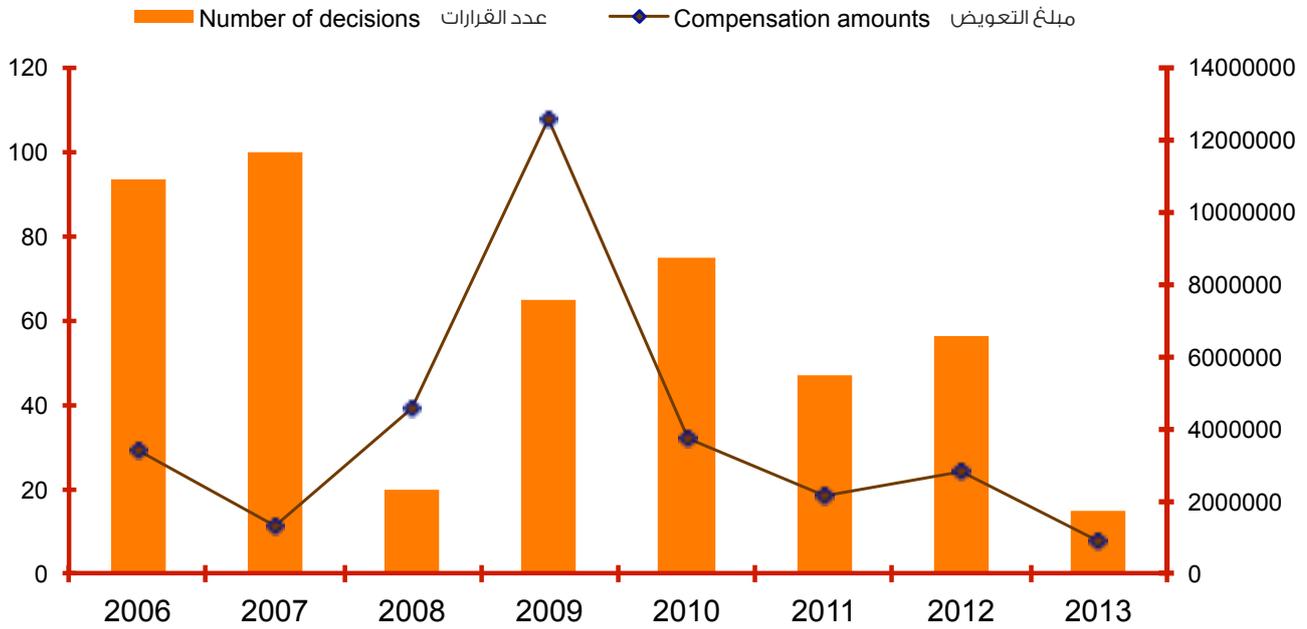
مقارنة معدلات التغيير في إيرادات البلدية والمنصرف من بنود الموازنة
Coparison of Muscat Municipality Income Change Average and Expenditures from Budget Items



التوزيع النسبي لعدد قرارات التقييم ومبالغ التعويض
Number of Valuation Decisions and Compensation Amounts Proportion

نسبة مبلغ التعويض Percentage of Compensation Amounts	نسبة عدد القرارات Percentage of Decisions Number	السنة Year
11%	20%	2006
4%	21%	2007
15%	4%	2008
40%	14%	2009
12%	16%	2010
7%	10%	2011
9%	12%	2012
3%	3%	2013

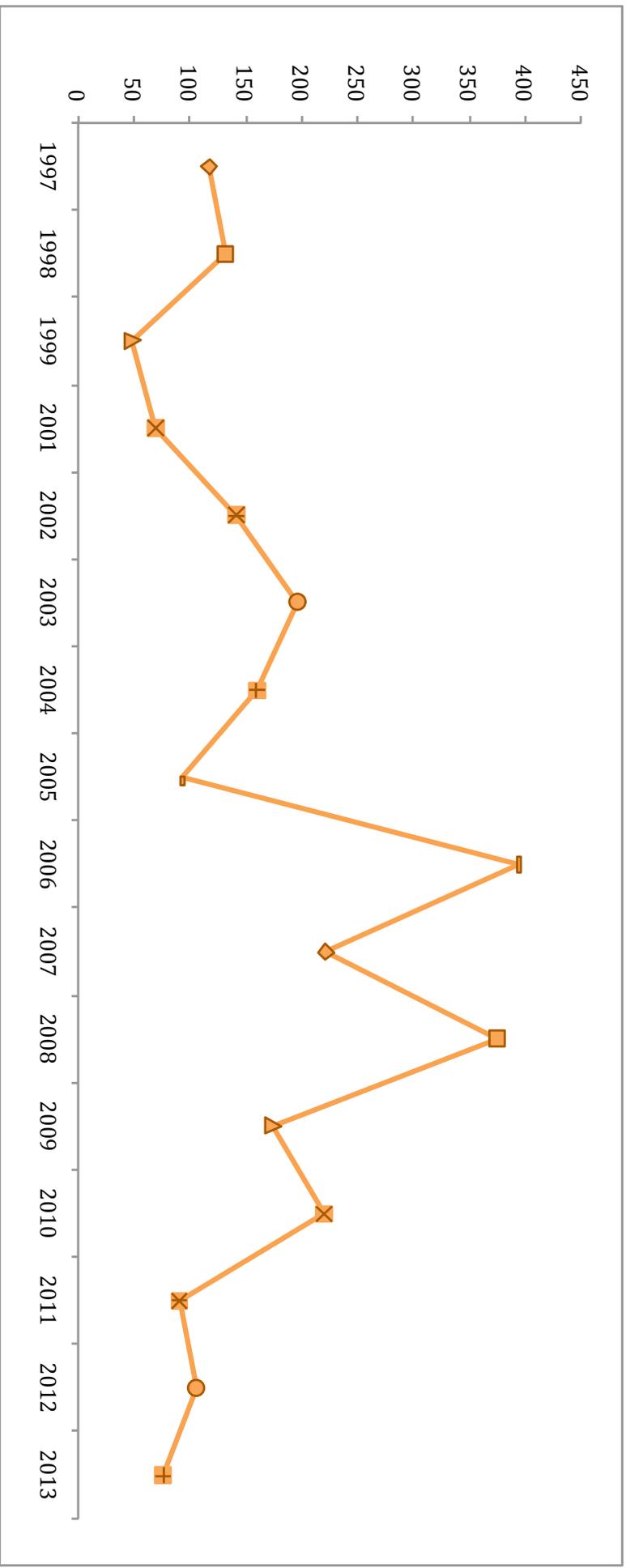
عدد قرارات التقييم ومبالغ التعويض
Number of Valuation Decisions and Compensation Amounts



النظور في أطوال الطرق المعبدة
Development in Paved Roads Length

السنة	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Year	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Length (mk)	117	132	48	70	69	141	196	160	93	394	221	375	174	220.1	91	106	76
الطول بالكيلومترات																	

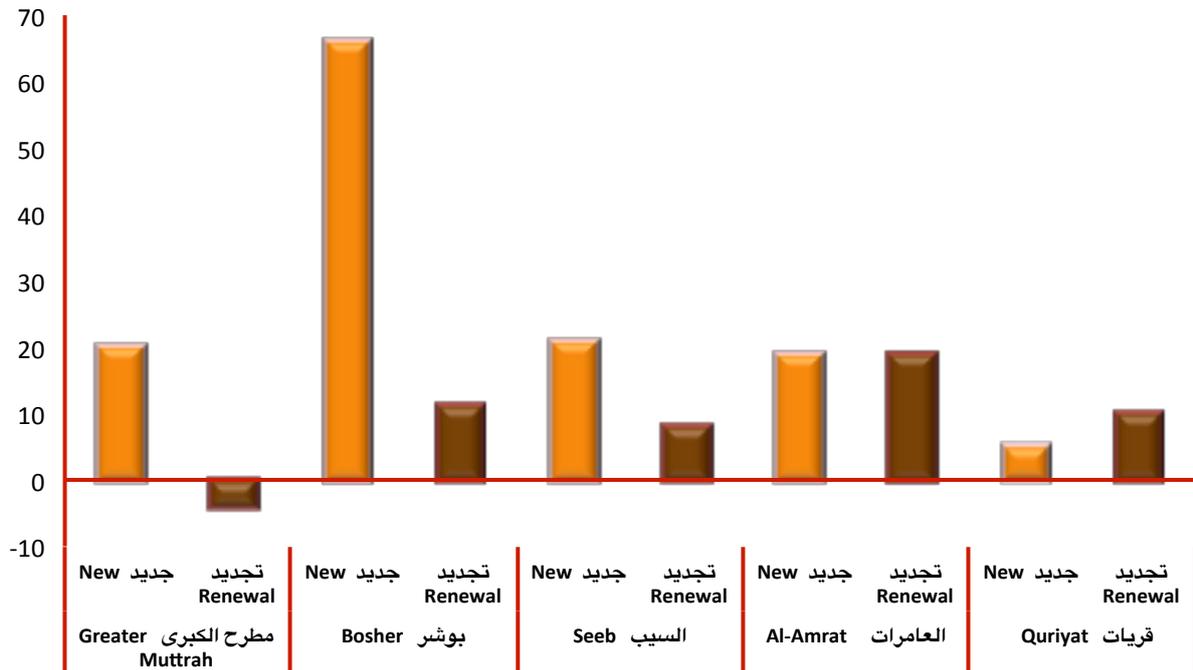
النظور في أطوال الطرق المعبدة بالكيلومتر
Development in Paved Roads Length(km)



قياس معدل التغيير لعقود الإيجار الصادرة
Measuring Rental Contracts Change Average
2012-2013

Details		معدل التغيير (%) Change Average (%)	البيان	
Greater Muttrah	New	20	جديد	مطرح الكبرى
	Renewal	-4	تجديد	
	Cancelation	11	إلغاء	
Bosher	New	66	جديد	بوشر
	Renewal	11	تجديد	
	Cancelation	-38	إلغاء	
Seeb	New	21	جديد	السيب
	Renewal	8	تجديد	
	Cancelation	-33	إلغاء	
Al-Amrat	New	19	جديد	العامرات
	Renewal	19	تجديد	
	Cancelation	-32	إلغاء	
Quriyat	New	5	جديد	قريات
	Renewal	10	تجديد	
	Cancelation	-57	إلغاء	

معدل التغيير لعقود الإيجار الصادرة
Rental Contracts Change Average
2012-2013



قياس معدل التغيير للتراخيص الخاصة بالمنشآت التجارية والمركبات
Measuring the Average of Changed of the Commercial and Vehicles Licenes
2012-2013

Details		التراخيص البلدية لمركبة Municipal License of Vehicle	التراخيص البلدية % Municipal Commercial License (%)	البيان	
Greater Muttrah	New	-11	16	جديد	مطرح الكبرى
	Renewal	58	-43	تجديد	
	Cancelation	-4	103	إلغاء	
Bosher	New	-73	22	جديد	بوشر
	Renewal	-75	46	تجديد	
	Cancelation	-80	1	إلغاء	
Seeb	New	47	1	جديد	السيب
	Renewal	233	6	تجديد	
	Cancelation	414	144	إلغاء	
Al-Amrat	New	153	166	جديد	العامرات
	Renewal	30	249	تجديد	
	Cancelation	-62	445	إلغاء	
Quriyat	New	-56	10	جديد	قريات
	Renewal	-67	57	تجديد	
	Cancelation	0	483	إلغاء	
Total	New	-55	14	جديد	الإجمالي
	Renewal	-51	-3	تجديد	
	Cancelation	-56	111	إلغاء	

تم بحمد الله



بلدية مسقط

www.mm.gov.om